

# Volksstimme

Anzeigenpreis für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Blotz für die achteckige Zeile, außerhalb 0,15 Bl. Anzeigen unter Text 0,60 Bl. von außerhalb 0,80 Bl. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeiterpartei Bolens

Abonnement: Vierteljährig vom 1. bis 15. 12. ct. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königschütze, Kronprinzstraße 6, sowie durch die Kolporteur.

Redaktion und Geschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postfachkonto V. R. O., Kattowitz, 300174.

Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Kattowitz Nr. 2097; für die Redaktion Nr. 2004

## Ein Kabinett Laval in Paris

Lardieu und Briand kehren wieder — Caillaux Finanzminister — Günstige Aussichten in der Kammer

Paris. Laval hat auch am Montagabend die Verhandlungen mit zahlreichen führenden Parlamentariern fortgesetzt. Nach Abschluß der Beratungen hat er eine Erklärung abgegeben, in der die Namen der Senatoren und Deputierten aufgeführt werden, mit denen er am Montag verhandelt hat. Die Liste enthält die Namen fast aller führenden Parlamentarier, auch der Führer sämtlicher Rechtsgruppen. Über den Inhalt der Besprechungen werden keine näheren Angaben gemacht. Laval scheint aber im allgemeinen ein recht günstiges Ergebnis erzielt zu haben. Besondere Bedeutung mißt er der langen und herzlichen Unterhaltung mit seinem Freunde Lardieu bei, der sich angesichts der Schwierigkeiten bereit erklärt habe, ihm nach Kräften zu helfen, ohne irgendwelche Vorbehalte dabei zu machen. Sowohl Lardieu als auch Senator Barthou haben ihm ihre Mitarbeit angeboten. Laval wird am Dienstag vormittag seine Verhandlungen fortsetzen und gegen mittag dem Staatspräsidenten Bericht erstatten. Nach dem bisherigen Verlauf der Beratungen kann damit gerechnet werden, daß Laval am Dienstag das Mandat zur Neubildung des Kabinetts endgültig übernimmt.

Nach den Veröffentlichungen am späten Abend wird folgende Zusammensetzung eines Kabinetts Laval vermutet:

- Ministerpräsidentenschaft und Innenministerium: Laval.
- Justizministerium: Barthou.
- Außenministerium: Briand.
- Kriegsministerium: Maginot.
- Finanzministerium: Caillaux.
- Handelsmarine: Rollin.
- Öffentliche Arbeiten: Lardieu.



Mit der Neubildung der französischen Regierung beauftragt wurde Senator Pierre Laval, der im Kabinett Briand von 1926 Justizminister und in dem jetzt zurückgetretenen Kabinett Lardieu Minister der öffentlichen Arbeiten war.

### Diktatur Brüning?

Der Krisenzustand des deutschen Reichskabinetts hat am Sonnabend sein Ende gefunden. Gegenüber dem „rassenreinen“ Deutschtum im Reich hat der Kanzler Brüning immerhin einen Achtungserfolg erreicht, seine „Notverordnungen“ sind im Reichstag mit 293 gegen 253 Stimmen angenommen worden. Man mag heute, nachdem sich die Sozialdemokratie entschlossen hat, diese Notverordnungen zu schließen, über den Kanzler verschiedener Meinung sein, nicht bestritten kann werden, daß zwar der Reichstag bestimmt, aber das Kabinett diktiert hat. Es ist nicht übertrieben, wenn man sachlich von einer Finanzdiktatur Brüning spricht, selbst, wenn in Anbetracht gezogen wird, daß es der Sozialdemokratie gelungen ist, so ziemlich alles aus den Notverordnungen zu streichen, was als Härten gegen die breiten Volksmassen angesehen werden konnte. Wäre Brüning im Juli der gleichen Auffassung gewesen, es wären ihm der Wahlkampf und die Blamage des Reichs erspart geblieben, denn mehr hat auch damals die Sozialdemokratie nicht gefordert, als sie mit Hilfe der Kommunisten, Deutschnationalen und den Nationalsozialisten das Kabinett stürzte. Aber damals war man im Lager derer um Brüning der Meinung, daß alle Schuld auf die Sozialdemokratie abgeschoben werden kann und hat nicht damit gerechnet, daß der einzige Sieger der Nationalsozialismus und ihre treuen Weggenossen, die Kommunisten, sein werden. Das deutsche Bürgertum ist auf der Strecke geblieben und die letzten Reichstagsverhandlungen haben bewiesen, daß sie aus dem 14. September noch immer nicht die nötigen Lehren gezogen haben.

Für breite Arbeiterkreise ist die Haltung der Sozialdemokratie weniger verständlich. Sie hat seinerzeit das Kabinett Brüning gestürzt, als es mit den Notverordnungen herauskam und mit dem Paragraphen 48 regieren wollte und heute stützt sie das gleiche Kabinett mit dem Ministerbath Treviranus, obgleich es wiederum, unter Zuhilfenahme des Paragraphen 48, weitergehen soll. Selbst in dem Umstand, daß die Sozialdemokratie ihre Ziele erreicht hat, sehen wir keine Ursache, ein Kabinett zu stützen, welches, nach Angabe der Abgeordneten des Zentrums, das reaktionärste seit dem Bestehen der deutschen Republik war. Diktatur bleibt Diktatur, gleichviel von welcher Seite sie kommt, ob sie heute Brüning, morgen vielleicht schon Hitler oder Hugenberg handhaben wird. Warum soll in Zeiten schwerster Wirtschaftskrisen gerade die Sozialdemokratie einem reaktionären Regime die Steigbügel halten und eine Regierung unterstützen, die all die nationalsozialistischen Forderungen erzeugt hat und, wie der Stahlhelm selbst von Hindenburg gedeutet wird. Wenn die Herrschaften ein Chaos wollen, warum sollen breite Arbeiterkreise die Herrschaften daran hindern, ihr „Drittes Reich“ zu errichten. Vor die Tatsache gestellt, einige politische Probleme lösen zu müssen, würden diese Nationalsozialisten jämmerlich versagen und dem Ausland kann ruhig der Zustand gezeigt werden, in welchen sie Deutschland in das wirtschaftliche Chaos durch die überspannten Reparationsforderungen hineingetrieben haben. Wir verkennen keinen Augenblick, daß ein solches Treiben wohl erkennen läßt, wo es beginnt, nicht aber, wo es endet wird. Und hier ist und muß es Aufgabe der Sozialdemokratie sein, den Zustand aufzuhalten und die Zügel zu ergreifen. Sich für die Reaktion einzusetzen, sie mit Hindenburg und Brüning als Wegbereiter der Hitler und Thälmann aufhalten zu wollen, kann nicht im Interesse der deutschen Arbeiterklasse liegen.

Wir müssen offen gestehen, daß uns die Haltung der Sozialdemokratie in dieser Beziehung getäuscht hat. Wo hat diese Regierung Entgegenkommen gezeigt, als es galt, den Metallarbeiterschiedspruch zu revidieren und wie ist es mit der Preislenkungsaktion bestellt, die der Minister Schiele im Kabinett Brüning so glänzend zu durchkreuzen vermag. Aber auch von größerem Gesichtspunkt aus gesehen, ergibt sich, daß diese Finanzdiktatur Brüning überwiegend gegen die breiten Massen gerichtet ist und es könnte dem Bürgertum absolut nichts schaden, wenn es einmal wieder größere Arbeiterkämpfe sich vollziehen sieht und zur Erkenntnis gebracht wird, daß es so nicht weiter geht. Die Reformen werden auf diesem Wege nicht kommen, sie müssen im Kampf erobert werden und dann müssen es Arbeiterkämpfe sein und nicht Kompromisse auf dem Boden des Parlaments allein, die ja im Verlauf der Nachkriegsjahre zwar den Kapitalismus wieder aufleben ließen, die Arbeiterklasse aber aus der Werkstatt entfernten, sie arbeitslos machten und obendrein die gesamten Reparationslasten bezahlen ließen. Wir sind Gegner eines jeden Radikalismus, aber auch Gegner von Kompromissen, die letzten Endes

## Dr. Curtius und Wirth sollen fort

Sturm gegen das Brüningkabinett — Vor einer Regierungskrise

Berlin. Der Reichstag soll nach dem Wunsche des Reichkanzlers am Dienstag oder Mittwoch bis Februar vertagt werden. Die Christlich-Sozialen, die Volkserkennenden und die Volkserkennenden sollen aber entschlossen sein, mit den bisherigen Oppositionsparteien die Vertagung abzulehnen. Dadurch würde die regierungsgegnerische Front um mindestens 20 Stimmen vergrößert. Sollte tatsächlich die Vertagung abgelehnt werden, so würde voraussichtlich die außenpolitische Aussprache eröffnet werden, die die Regierung unbedingt verhindern will. Bei den Rechtsparteien besteht der dringende Wunsch, eine Aussprache über die Genfer Abrüstungs-Tragikomödie und die politischen Vorgänge herbeizuführen, und über diese Parteien hinaus wird vor allem auch gewünscht, daß nach Annahme der Notverordnung unverzüglich an die außenpolitische Vorbereitung der Revision des Youngplanes herangegangen wird. Es

sollen aus dem Reichstage auch Vorstöße gegen das Kabinett unternommen werden, um eine wesentliche Umbildung im Sinne einer stärkeren Rechtsorientierung zu erreichen. Es geht dabei vor allem um Curtius und Wirth. Während der Außenminister sich von den obengenannten Rechtsparteien bedroht sieht, ist die Front gegen Wirth noch breiter: Die ernste Besorgnis, die der volksparteiliche Führer Dr. Dingeldey in Magdeburg in bezug auf die Entwicklung der Verhältnisse in Thüringen geäußert hat, läßt darauf schließen, daß man auch in seiner Partei den Wechsel im Reichsinnenministerium als notwendig ansieht; in diesem Sinne wird die Rede auch von den Linksländern beurteilt. Trotz der Verabschiedung der Notverordnung ist also mit Sicherheit eine „Weihnachtskrise“ noch nicht vermieden!

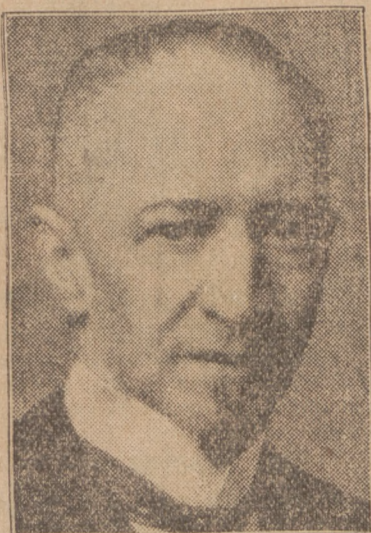
### Gegen den Lappofachismus

Vormarsch der Sozialisten bei den Gemeindevahlen in Finnland. Das Ergebnis von Helsingfors.

Helsingfors. In den letzten Tagen haben in Finnland die Gemeindevahlen stattgefunden, die ruhig verlaufen sind. Bisher liegt lediglich das Ergebnis von Helsingfors vor, wo im ganzen 65 000 Personen gewählt haben. In der neu gewählten Bürgervertretung haben die Sozialdemokraten 22 Mandate, (9 mehr als bisher), die Schweden 20, (zwei weniger als bisher), die Sammlungspartei 13 (4 mehr als bisher), die Koalitionspartei 4 (keinen weniger als bisher). Die Kommunisten sind dieses Mal nicht vertreten. Im vorigen Stadtparlament sahen 10 kommunistische Vertreter.

### Das neue Flottenbauprogramm der Vereinigten Staaten

Berlin. Der amerikanische Marineattaché in Berlin unterbreitete nach einer Meldung Berliner Blätter am Montag dem Marineattaché des Repräsentantenhauses das neue Flottenbauprogramm, das einen Aufwand von rund 134 Millionen Dollar vorsieht. Es sollen gebaut werden ein 7500-Tonnen-Kreuzer mit 6-jährigen Geschützen für 16,6 Millionen Dollar, ein 10 000-Tonnen-Kreuzer gleichfalls mit 6-jährigen Geschützen sowie einem Flugzeugdeck für 20,7 Millionen Dollar, vier 1100-Tonnen-Unterseeboote für je 4,4 Millionen Dollar, 10 1500-Tonnen große Zerstörer für je 4,2 Millionen Dollar und ein Zerstörerführerboot zu 1850 Tonnen für 5 Millionen Dollar.



Der neue polnische Gesandte für Berlin Dr. Twardowski, der als Nachfolger von Roman Knoll zum polnischen Gesandten für Deutschland ernannt wurde. Twardowski war vor dem Amtszug Minister in Oesterreich.



# England gegen Rußland

## Henderson über die Beziehungen zu Rußland — Eine zufriedenstellende Antwort Moskaus

London. Im Unterhaus kam es am Montag zu einer Aussprache über sowjetrussische Fragen. Außenminister Henderson gab die Antwort der sowjetrussischen Regierung an den englischen Botschafter wegen des Protokolls in der Frage der angeblichen Beteiligung Englands an dem Anschlag gegen Sowjetrußland bekannt. Darin heißt es, daß von den Angeklagten im Ramon-Prozess mehrfach Hinweise auf die Möglichkeit einer Beteiligung englischer Kreise an Interventionsplänen gemacht worden seien. Der Gerichtshof und der Staatsanwalt hätten jedoch diesen Hinweisen so gut wie keine Aufmerksamkeit geschenkt. Die russische Regierung habe ferner über die Bemerkungen gegenüber England keinerlei Ansichten ausgesprochen. Henderson teilte auf Anfrage weiter mit, daß in der Frage der angeblichen sowjetrussischen Verfügung zur Herstellung von Waren durch Zwangsarbeiter ein Bericht des englischen Botschafters eingegangen sei. Darin werde mitgeteilt, daß eine solche Verfügung von Seiten der sowjetrussischen Regierung nicht ergangen sei, obwohl möglicherweise besondere Anweisungen für die Herstellung von Ausfuhrwaren gegeben sein könnten.

Sichtlich des englischen Protestes wegen des Mißbrauches russischer Funktionen zu Propagandazwecken in der englischen Arbeiterbevölkerung berief sich Henderson auf eine mündliche Erklärung Stalins. Danach seien die beanstandeten Vorträge von einer privaten Rundfunkstation in Sowjetrußland ausgegangen, die dem Zentralrat der Gewerkschaften zur Verfügung gestellt worden sei. Ein Bruch des von der sowjetrussischen Regierung gegebenen Versprechens in der Propagandafrage könne auch nicht aus der Tatsache hergeleitet werden, daß die Regierung dieser Station keine Zensurbestimmungen auferlegt habe.

Die Erklärungen Hendersons, wurden mehrfach von der Opposition durch Gelächter unterbrochen. Auf die Frage, ob der Außenminister bereit sei, die sowjetrussische Antwort als zufriedenstellend hinzunehmen, antwortete Henderson, daß er dies tun müsse, solange nicht der Fragesteller neues Material nachweise. Der Lärm verstärkte sich noch, als ein Liberaler Henderson fragte, ob der Außenminister die russische Antwort als ernst oder humoristisch anzusehen beliebe.

die Arbeiterklasse die Fische bezahlen lassen. Es muß einmal der Zeitpunkt kommen, wo das Bürgertum zur Mehrleistung herangezogen wird, denn man hat noch nirgends feststellen können, daß das Bürgertum infolge schlechter Konjunktur auf seine Vergnügungs- und Badereisen verzichtet hat, von den Finanzmagnaten gar nicht zu sprechen, die es rechtzeitig verstehen, ihr Geld im Ausland anzulegen, wenn die nötigen Gewinne im Inlande ausbleiben. Ja, das ist der Bolschewismus, wird man uns entgegenhalten, wenn solche Bedenken von sozialdemokratischer Seite aufgestellt werden, wenn aber die Nationalsozialisten diesen Spuk als Stimmenfang gegenüber ausgepeperten und irreführenden Arbeitern fordern, dann ist es heilige Begeisterung zur Errichtung des „Dritten Reiches“ und wir sehen nicht ein, warum man diesen Herrschaften nicht zeitweilig ihre „Erfolge“ ermöglichen soll.

Gewiß durchlebt Deutschland einen krisenhaften Zustand, dreieinhalb Millionen Arbeiter liegen auf der Straße und zieht man noch die hinzu, die ausgesteuert und nicht in dieser Zahl erfasst sind, so dürften es mindestens 4 Millionen Arbeitslose sein. Die Mehrheit des deutschen Volkes hat sich für den Nationalbolschewismus entschieden und dieser betätigt sich eifrig, wo es nur auf das „Maulaufspeeren“ ankommt. Wenn es um ernste Dinge geht, so versagen die Herrschaften vollkommen. Eine Regierung, die sich so stark gebärdet, wie das Kabinett Brüning, hätte mindestens längst dem Frick'schen Regime in Thüringen ein Ende setzen sollen, aber dort unterstützt es diese „Staatsweisheiten“ und fordert gleichzeitig, daß die Sozialdemokratie das Kabinett im Reichstag stützt. Dem deutschen Parlamentarismus, der doch im wesentlichen eine Finanzdiktatur erträgt, traut doch niemand mehr, und wir sehen in der Außenpolitik ein Zügelloswerden, welches nur beweist, wie unsicher die Gesamthaltung der ganzen Regierung ist. Warum soll also die Sozialdemokratie nicht denen um Frick und Goebbels die Macht überlassen und wenn sie ihr Handwerk nicht meistern, dann kann man sie zum Teufel jagen. Die Arbeiterklasse ist mit dem wilhelminischen Regime fertig geworden und sie soll nun vor der Hittler'schen Bewegung unverständlich, warum die Reichstagsfraktion ein reaktionäres Regime erträgt. Man darf nicht vergessen, daß weite Kreise in der Partei mit dieser Politik nicht einverstanden sind, obgleich wir keinen Augenblick daran zweifeln, daß die Entscheidungen der Reichstagsfraktion von weitergehenden Gesichtspunkten getragen sind. Aber der Partei selbst droht die Spaltung und wer einmal diese Tatsachen miterlebt hat, der weiß, daß sie Jahre hindurch die Arbeiterbewegung unfruchtbar macht.

Man darf nicht vergessen, daß die Vollmachten für Brüning gleichzeitig auch die Unfähigkeit des Reichstags darlegen, bessere Vorlagen zu schaffen, auf welchen die Finanzgebarung vollzogen werden könnte. Im eigenen Regierungslager laufen Brüning die Minister weg, und hier entschließt sich die Sozialdemokratie, dieses Kabinett zu halten, welches bei anderer Gelegenheit bewiesen hat, daß es jederzeit gegen die Arbeiterklasse zu regieren bereit ist. Der Versuch der Diktatur mit Zustimmung des Reichstages, kann einmal zur offenen Diktatur ausreifen und dann wird man die Sozialdemokratie verflucht wenig darnach fragen, ob sie im Parlament die stärkste Fraktion ist. Heute bedeuten Gewerkschaften und Partei eine Kraftposition in der Reichspolitik und wer weiß, ob sie es in wenigen Monaten noch sein werden, wenn die Wirtschaftskatastrophe weiter die Richtung einschlägt, die sie bisher eingenommen hat. Man wird dann nicht mit Unrecht wieder die Verantwortung auf die Sozialdemokratie abwälzen, denn sie hat mit ihren Stimmen erst den Bestand ermöglicht und dieser „Staatsmann“ ist alles andere, nur nicht arbeiterfreundlich. Er schießt zu sehr nach dem Reichspräsidentenpalais und dort wird eine Suppe gekocht, die noch zu sehr nach dem glorreichen Monarchismus riecht, der nur mit den Hittlern und Hugenberg erreicht werden kann. Litwinow hat ja mit Grandi wohl gezeigt, daß für die Moskauer Jünglinge auch ein König kein Hindernis ist, warum sollen also die Thälmannleute bei einem Putz nicht Hitlers Weggenossen sein?

Die Sozialdemokratie sollte aber nicht nur konsequent gegen die Hittler und die Thälmann sein, sondern ebenso entschieden gegen die Brüning, Schiele und Treviranus auftreten!

### 86 französische Ministerien in 60 Jahren

Paris. Im Zusammenhang mit dem Sturz des Kabinetts Tardieu ist die Feststellung interessant, daß es sich bei der nun zu bildenden Regierung um die 86. in sechzig Jahren handelt. Vom Februar 1871 bis Dezember 1930 sind ins Ganze 12 Staatspräsidenten eingezogen, die insgesamt 85 Ministerien gebildet haben. Der augenblickliche Staatspräsident geht jetzt an die Bildung seines 15. Ministeriums und hält damit den Rekord.



### Abberufung des polnischen Botschafters beim Vatikan?

Der polnische Botschafter beim Heiligen Stuhl, Graf Strzyński, dessen Abberufung als bevorstehend gemeldet wird.



### Die Ankunft des neuen Sowjet-Botschafters in Berlin

Der neue Berliner Botschafter der Sowjet-Republik, Leo Chintshul (mit Zylinder), nach seinem Eintreffen in der Reichshauptstadt, wo er auf dem Bahnhof von den Mitgliedern seiner Botschaft und dem Chef des Protokolls, Graf Tattenbach (mit Zylinder), dem Vertreter des Auswärtigen Amtes, empfangen wurde.

### Litauen will Krieg

Ein Kampf mit Deutschland unvermeidlich.

Berlin. In einem Vortrag in Kowno erklärte der frühere litauische Außenminister Galvanuskas, daß ein Kampf mit Deutschland unvermeidlich sei. Litauen muß auf der Wacht stehen, um seine Selbständigkeit zu schützen. Woldeparas habe den großen Fehler begangen, Litauen zu verpflichten, mit Deutschland in den Melangelegenheiten jeweils zu unterhandeln. Daraus leite jetzt Deutschland gewisse Rechte ab. Man wolle sich mit Deutschland nicht streiten, aber früher oder später sei ein Krieg doch unvermeidlich.

Man ist in Deutschland an litauische Großsprecher schon lange gewöhnt und es wirkt belustigend, von Zuständigkeiten zu hören, die Litauen an Deutschland gemacht hätte. Immerhin ist diese Rede, nachdem Litauen in Genf so klein beigegeben hat und nachdem im Reichstag ein „Freundschaftsvertrag“ verabschiedet worden ist, ein starkes Stück.

### Der frühere georgianische Gesandte in Paris ermordet

Paris. Der frühere Gesandte von Georgien in Paris, Louis Ramichvili, ist am Sonntag nachmittag am Place d'Italie, als er in das Auto steigen wollte, von einem gewissen Tschaknadze durch zwei Revolvergeschosse getötet worden. Der Täter wurde verhaftet. Man glaubt, daß das Attentat einen politischen Hintergrund hat.

### Zur Ermordung des Gefängnisinspektors in Kalkutta

London. Ueber die Ermordung des englischen Generalinspektors für die Gefängnisse in Bengalen wird aus Kalkutta ergäuzend gemeldet: Am Montag vormittag erschienen drei Inder im Amte und verlangten eine Unterredung mit Oberstleutnant Simpson. Als ihnen diese verweigert wurde, drangen sie mit Gewalt in das Amtszimmer ein und feuerten auf Simpson, der sofort tot war. Während des Rückzugs aus dem Gebäude verteidigten sich die Mörder mit der Waffe nach allen Seiten, wobei ein Beamter schwer verletzt wurde. Zwei der Attentäter endeten durch Selbstmord, der dritte wurde in schwerverletztem Zustand gefangen genommen. Die Polizei vermutet, daß er auch für die Ermordung des Generalinspektors Lowman verantwortlich ist, der im August d. J. beim Verlassen eines Krankenhauses erschossen worden ist.

### Ueberfall auf die Bank von Chicago

Berlin. In Chicago verübte nach einer Meldung der „Montagepost“ das berüchtigte Mitglied der Chicagoer Unterwelt, Quinlat, auf die Staatsbank einen Raubüberfall von beispielloser Dreistigkeit. Quinlat erschien am Sonnabend mittag plötzlich in dem Kassenraum der Bank, in der sich insgesamt 25 Beamte und Kunden aufhielten. Er hatte in jeder Hand einen Browning. Aus beiden Waffen feuerte er zunächst mehrere Schüsse in die Decke. Dann nötigte er unter wüsten Drohungen die Beamten und Kunden in die Kellerräume hinunterzusteigen. Quinlat schloß dann die Tür zum Keller ab, begab sich wieder in den Kassenraum, nahm in aller Ruhe 50 000 Dollar aus dem Safe und verließ unangefochten das Gebäude der Staatsbank.

### Widersprechende Ergebnisse der Giftnebeluntersuchung

Brüssel. Das belgische Kabinett beschäftigte sich Montag längere Zeit mit den Ursachen des Giftnebels im Maas-tal. Es nahm Kenntnis von den Berichten der Gesundheitsbeamten, aus denen sich jedoch noch keine endgültige Entscheidung ergibt. Am Dienstag werden die zuständigen Minister eine Besprechung mit medizinischen Sachverständigen haben. Die Gesundheitsingenieure, die an Ort und Stelle eine Untersuchung angestellt haben, sind zum Schluß gekommen, daß der Nebel durch Gase chemischer Fabriken vergiftet worden sei. Sie machen darauf aufmerksam, daß es nur in Fabrikvierteln Opfer gegeben habe. Entgegen den früheren Meldungen wird mitgeteilt, daß noch einige Zündfabriken in Betrieb sind. Ein endgültiges Ergebnis wird nur die Untersuchung der Leichen ergeben.

### Neue Bombenfunde in Lissabon

Lissabon. Die Polizei hat auf dem Bahnhof Santa Apollonia 400 Bomben mit Zeitzündung und zahlreiche aus Heeresbeständen stammende Maschinengewehre mit der dazu gehörigen Munition gefunden. Wie weit Zirkelkreise an der gegen die Diktatur gerichteten Bewegung führend beteiligt sind, wird erst festgestellt werden können, wenn die zur Pariser Ausstellung entsandten Offiziere zurückgekehrt sind. Die Diktaturregierung ist vollständig Herr der Lage.



Dr. Forst

Breslau. Montag früh um 4 Uhr ist im 78. Lebensjahre der Abgeordnete Geheimrat Dr. Forst gestorben. Der Verstorbenen war seit 50 Jahren im parlamentarischen Leben tätig und leitete viele Jahre lang die preussische Zentrumsfraktion. Dr. Forst gehörte dem Reichstag von 1881 bis 1893 und dem Preussischen Abgeordnetenhaus seit 1884 an. Seit 1903 gehörte Dr. Forst dem Präsidium des Preussischen Landtages an.



# Polnisch-Schlesien

## Eingemeindung

Endlich hat man eingesehen, daß das Fortwursteln in den Gemeinden Rosdzin und Schoppinik mit großen Nachteilen für die Ortsbevölkerung verbunden ist und hat auf höheren Befehl die Verschmelzung der beiden Gemeinden beschlossen. Es hat wirklich lange gedauert, bis man zu der Einsicht kam, daß in einer zusammengewachsenen Gemeinde zwei selbständige Verwaltungen ein Übel ist. Alle schlagenden Beweise, die gebietertisch die Zusammenlegung der Gemeindeverwaltungen forderten, wie beispielsweise das Schulwesen, Spitalswesen, Straßenpflege, Verwaltungsräume, Bauaktion u. a. wurden mit faulen Redensarten abgetan. Der Gemeindevorsteher von Rosdzin verteidigte die Selbständigkeit seiner Gemeinde damit, daß er ein Krankenhaus mehr habe, als sein Kollege in Schoppinik und der Gemeindevorsteher in Schoppinik wies wieder daraufhin, daß er in seiner Gemeinde eine Kirche habe, die in Rosdzin nicht vorhanden ist. Dann wurden zur Abwechslung wieder nationale Gründe vorgeführt. Ein triftiger Grund wurde von der Gemeinde Rosdzin vorgeführt. Man sagte, daß die Gemeinde Rosdzin eine echt polnische Gemeinde sei, denn das beweist schon der Name. Aus diesem Grunde haben die Deutschen die Gemeinde Rosdzin bei jedem Anlasse zurückgesetzt. Als der Bahnhof neu erbaut wurde, hat man ihn als Schoppiniker Bahnhof getauft. Schoppinik wurde angeblich von einem Schoppen Bier abgeleitet und danach der Ort benannt. In der Presse wurde diese Sache breitgetreten und die Nationalisten nahmen sofort Stellung gegen Schoppinik.

In Schoppinik gibt es zweifellos nicht viel Gelehrte, am wenigsten in der Gemeindeverwaltung. Doch fand sich einer, der in der Geschichte des Ortes Schoppinik etwas mehr Bescheid wußte und seine Wissenschaft niederschrieb und in der Zeitung zur Veröffentlichung brachte. Er hat nachgewiesen, daß die Bezeichnung Schoppinik nicht von dem Bierschoppen stammen, sondern von Schopa (Schuppen). Vor mehreren hundert Jahren befand sich in Tarnowitz ein Salzlager und das Salz wurde aus Wieliczka bei Krakau bezogen. Eine Eisenbahn hat es damals noch nicht gegeben und das Salz wurde per Wagen von Wieliczka nach Tarnowitz geschafft. Dort, wo heute Schoppinik liegt, standen Schuppen und die Salzfutcher haben in den Schuppen übernachtet. Gegen diese Beweise konnten die Rosdziner nicht mehr antämpfen. Sie waren durchschlagend.

Den beiden Gemeindevorstehern blieb nichts anderes mehr übrig, als sich für die Sanacja zu begeistern, was sie auch taten, was aber nicht mehr zog. Der Stein rollt bereits und die Gemeinderäte haben den Beschluß gefaßt, die Fusionierung zu vollziehen. Am 18. Januar wird der neue Gemeinderat, der bereits fusionierten Gemeinden Rosdzin und Schoppinik gewählt. Aufgabe der Arbeiter wird es sein, daß sie ihre Vertreter in den neuen Gemeinderat durchführen, damit bei der Organisierung der neuen Gemeindeverwaltung das Persönliche ausgeschaltet bleibt und nur Gemeindefürsorge zur Geltung kommen.

Persönliche Interessen werden wieder vorgeschoben. In beiden Gemeinden wird eifrige Propaganda für den künftigen Gemeindevorsteher getrieben. In Rosdzin will man den gewesenen Gemeindevorsteher von Rosdzin, Suchy und in Schoppinik den gewesenen Gemeindevorsteher Biniosek von Schoppinik, zum gemeinsamen Vorsteher wählen. Es verlautet, daß die Wojewodschaft einen Juristen zum Gemeindevorsteher haben will und man nennt den Rattowitzer Starosten Seidler als den künftigen Gemeindevorsteher. Das hat in den beiden Gemeinden eine große Aufregung gezeitigt, weshalb man Argumente von der Rattowitzer Partei entlehnte und von einem „Fremden“ nichts wissen will. Gute Sanatoren verleugnen plötzlich die Sanacja und wollen „Fremde“ in ihre Gemeinde nicht hereinlassen. Es handelt sich nämlich um einen fetten Bissen, auf welchen weder Suchy noch Biniosek verzichten wollen.

## Die tierreiche polnische Kohle

Wie aus Oslo gemeldet wird, hat die Verwaltung der norwegischen Staatseisenbahngesellschaft mit dem polnischen Kohlenbergbau einen Lieferungsvertrag für 57.500 Tonnen polnischer Kohle für die Zeit vom 1. Dezember 1930 bis zum 1. April 1931 abgeschlossen. Die abgeschlossenen Verträge sehen eine Preisbasis von 11 Schilling 3 Pence für Danzig-Gdingen vor. Die Preisofferten des englischen Kohlenbergbaues wurden nicht berücksichtigt, es wurde lediglich eine Menge von 2500 Tonnen Carbi-Kohle zu einem Preise von 19 Schilling 10,5 Pence für die Passagierzüge auf den Hochgebirgslinien bestellt. Von norwegischer Seite wird festgestellt, daß zwischen den englischen und polnischen Preisofferten ein ganz erheblicher Unterschied bestand habe. Gegenüber dem polnischen Preise von 11,3 stellte sich die Preisofferte der F. C. B. auf 13,3, der Association Harde auf 15-16 Schillinge und für Durham-Kohle, deren Qualität etwa der der polnischen Kohle nach norwegischer Ansicht entspricht, auf 14,7. Durch die polnischen Bestellungen hat die norwegische Staatseisenbahnverwaltung etwa 175 000 Kr. erspart, so daß also die englischen Preisangebote durchschnittlich um 30 Prozent höher lagen als die polnischen.

## Wann erfolgt die Enthaltung Korsantys?

Die „Polonia“ teilt mit, daß Korsantys das Mandat zum schlesischen Sejm aus dem Wahlkreis 1 (Teschen, Bielek, Pleß, Rybnik) angenommen hat. Das Mandat zum Warschauer Sejm hat er abgelehnt, behält aber das Mandat zum Senat. Nachdem Korsantys die Sejmmandate zum schlesischen Sejm abgelehnt hat, kommen an seine Stelle aus dem Wahlkreis 2, Bernhard Kojak, Bäckermeister in Myslowitz und aus dem Wahlkreis 3, Stanislaus Brelinski, aus Lublinitz in den schlesischen Sejm hinein. Korsantys wurde bis jetzt aus dem Gefängnis in Motow, wo er aus Brief überführt wurde, noch nicht entlassen. In der vorigen Woche hat die polnische Presse die Meldung verbreitet, daß der Untersuchungsrichter angeordnet hat, daß Korsantys gegen Stellung einer Kaution von 50 000 Zloty vorläufig aus dem Gefängnis entlassen werden kann. Alle übrigen Breslauer Gefangenen wurden bereits gegen eine Kaution

# Der große Tag in der schlesischen Wojewodschaft

Die erste Sejmung des schlesischen Sejms — Wer wird Sejmarschall des 3. schlesischen Sejms? Zwei Kandidaten in Sicht — Schwere Lage der drei Sozialisten im Sejm — Keine Klubrechte und keine Vertretung in den Sejmkommissionen

Heute tritt der 3. schlesische Sejm zu seiner ersten Sitzung zusammen. Tritt eine Versammlung zu der ersten Sitzung zusammen, so muß sie sich zuerst konstituieren. Sie wählt einen Versammlungsleiter, seinen Stellvertreter, einen Schriftführer und seinen Vertreter. Dasselbe bezieht sich auch auf den schlesischen Sejm. Er wird sich heute konstituieren müssen und wird für die ganze Dauer der Legislaturperiode ein Präsidium wählen müssen. Das dürfte heute auch geschehen. Den zweiten schlesischen Sejm hat der schlesische Wojewode durch eine Ansprache eröffnet. Dann übernahm Korsantys, der zweitälteste Sejmabgeordnete als Alterspräsident die Leitung und führte die Wahlen des Sejmpräsidiums durch. Zum Sejmarschall wurde bekanntlich Wolny gewählt. In derselben Reihenordnung dürfte sich die Sache auch heute abspielen. Der Wojewode wird die erste Sejmung des 3. schlesischen Sejms im Namen der Zentralregierung eröffnen. Dann wird ein Alterspräsident die Leitung der Sitzung übernehmen. Wer der älteste Sejmabgeordnete im dritten Sejm ist, steht nicht einwandfrei fest. Im Sanacjaclub soll er sitzen. Schließlich hat das nicht viel zu bedeuten, denn die Funktion des Alterspräsidenten ist nur formaler Natur, vorausgesetzt natürlich, daß man daraus keine Prestigegehalte machen will, was bei der Eröffnung des zweiten Sejms der Fall war.

Wiel wichtiger ist jedenfalls die Wahl des Sejmarschalls, die heute zweifellos durchgeführt wird. Wir haben bereits in der vorigen Woche diese Frage ventiliert und es hat sich seit dieser Zeit nichts geändert. So weit wir unterrichtet sind, hat der Sanacjaclub bereits einen Kandidaten für den Sejmarschallposten bestimmt. Es ist das Dr. Dombrowski, der sich als Theoretiker im Sanacjaclub aufspielt. Dr. Dombrowski ist ein Jurist, das ist aber auch alles, was man zu seinen Gunsten sagen kann. Im zweiten schlesischen Sejm saß er bereits im Sanacja-

club, trat aber nicht hervor und kam auch nicht zur Geltung. Da ist schon der Chadecjasejmklub in einer viel glücklicheren Lage mit seinem Sejmarschallkandidaten Herrn Wolny. Er ist direkt zum Sejmarschall geboren, besitzt neben der Wissenschaft Takt, Humor und Ruhe, und nebst dem noch das Vertrauen weiterer schlesischer Kreise. Beide Kandidaten sind unsere politischen Gegner und Herr Wolny vertritt im Sejm das Lager des schlesischen Alerus, mit dem wir im dauernden Kampfe stehen. Das kann uns aber nicht hindern, für die Kandidatur Wolny trotz alledem eine Lanze zu brechen.

Die beiden Sejmklubs, die ihre Marschallkandidaturen präsentieren, sind im Sejm gleich stark. Es stehen 19 Stimmen gegen 19 Stimmen. Beide haben mithin dieselben Rechte auf den Marschallposten. Die Deutschen werden entscheiden. Ihre 7 Stimmen werden bei der Wahl des Sejmpräsidiums ausschlaggebend sein. Die drei sozialistischen Stimmen im Sejm zählen hier kaum mit. Welche Stellung die deutsche Wahlgemeinschaft bei der Wahl des Sejmpräsidiums einnehmen wird, ist nicht klar, das wird sich erst im Laufe der Sitzung herausstellen.

In einer äußerst schwierigen Lage werden sich die drei sozialistischen Vertreter im dritten Sejm befinden. Ihre Zahl reicht nicht aus, um einen selbständigen Sejmklub zu bilden, es sei denn, daß sie sich an einen anderen Klub anschließen, was aber kaum anzunehmen ist. Dadurch wird ihre Position erschwert, weil sie in die Sejmkommissionen nicht gewählt werden. In den Sejmkommissionen wird aber die meiste Arbeit geleistet, von der unsere Vertreter ausgeschlossen werden. Sie werden im Plenum das Versäumte nachholen müssen und das ist mit Schwierigkeiten verbunden. Doch wollen wir der Sache nicht vorgreifen und bauen darauf, daß die drei Sozialisten das Bestmögliche tun werden, um den Arbeiterinteressen im dritten schlesischen Sejm Geltung zu verschaffen.

# Zollerhöhung u. neuer Zolltarif in Polen

Geschenke für Wähler — Folgen des Sanacja sieges — Lebensmittel u. Bekleidungsartikel werden teurer — Weitere Zollerhöhung steht bevor — Keine Preisentung in Polen — Unerhörte Belastung des Konsums

Es ist nicht lange her, als wir unsere Leser darüber informiert haben, daß Polen die höchsten Zollsätze in Europa hat. Ausnahmen bilden nur Rußland und ein kleiner Balkanstaat, Bulgarien. Wir hatten bereits 1925 die höchsten Zollsätze gehabt, und als inzwischen der polnische Zloty eine Umwertung von 72 Prozent erfahren hat, da beeilte sich die Regierung mit der Zollvalorisierung. Mit einem Schlag wurden alle Zollsätze 1928 um 72 Prozent erhöht. Damals hatten wir arge Schwierigkeiten mit den Nachbarstaaten zu überwinden, die mit einem Zollkrieg als Gegenmaßnahme gedroht haben. Polen mußte in einigen Fällen nachgeben, denn der gesamte polnische Export war dadurch in Frage gestellt.

Seit der Zollvalorisierung wurden die hohen Zölle nicht ermäßigt. Für manche Artikel wurden sie sogar erhöht, hauptsächlich auf Lebensmittel, wie Getreide, Weizenmehl und Fett. Außerdem wurden Einfuhrverbote auf Getreide, Gerste und Hafer, erlassen und den Agrariern Ausfuhrprämien bewilligt, die uns in diesem Jahre reichlich 50 Millionen Zloty gekostet haben. Mit unseren Steuergrößen werden die Taschen der Großgrundbesitzer gestopft, die dafür im Sanacjaclub sitzen. Eine kleine Zollerhöhung wurde nur auf einige Süßfrüchte durchgeführt, die aber kaum ins Gewicht fällt.

Gegenwärtig hat uns die Regierung mit einer neuen Zollerhöhung überfallen. Das Finanzministerium hat im Einvernehmen mit dem Handelsministerium und dem Landwirtschaftsministerium die Zölle bei 71 Artikeln neuerlich erhöht. Die Erhöhung betrifft in 10 Fällen die Hütten- und Metallproduktion, die chemische Produktion in 21 Fällen, die Papierproduktion in 22 Fällen, die Porzellanproduktion in 9 Fällen, die Schuhbekleidungsproduktion in 3 Fällen, Konfektion in 2 Fällen, Lebensmittel in 4 Fällen. Heute schon kann man die Zollerhöhung auf die Produkte bereits verspüren. In erster Reihe werden Herrenkleider, dann Schuhzeug teurer, weil gerade die Zollerhöhung sich auf diese Artikel bezieht. Insbesondere wurden Kinderhüte durch die Zollerhöhung arg betroffen.

Sehr drückend ist die Zollerhöhung auf Zucker, Honig und frische Fische. Wir haben den teuersten Zucker in Europa, obwohl bei uns viel Zucker produziert wird. Der polnische Zucker wird in England zu Schleuderpreisen verkauft, und hätten wir die Zuckerzölle nicht, so könnten wir in England den polnischen Zucker kaufen, denselben einführen und die Preise wären noch um 50 Prozent niedriger als für den Zucker, den wir von den polnischen Zuckerraffinerien beziehen. Wahrscheinlich haben etliche Handelsfirmen auch so gehandelt, denn sonst hätte die Regierung die ohnehin hohen Zuckerzölle nicht von neuem erhöht. Von den Zöllen auf Fische wollen wir hier nicht reden. Unsere Arbeiter essen fast gar keine Fische, denn die Fischpreise sind unerschwing-

lich. Nur zu Weihnachten kaufen sich die besserstehenden Arbeiter einen Karpfen. Polen ist ein fischarmes Land. Fische bilden aber ein gesundes und schmackhaftes Nahrungsmittel, doch gelten diese Argumente bei uns nicht. Obst ist für die menschliche Gesundheit direkt unentbehrlich und dennoch müssen hauptsächlich die Süßfrüchte vor der polnischen Grenze halt machen.

Direkt unverständlich ist die Erhöhung der Zölle auf Papier. Die Papierpreise in Polen haben eine unglaubliche Höhe erreicht. Für einen Bogen Kanzleipapier, das in Deutschland 1 Pfennig kostet, verlangt man bei uns 5 Groschen. Wegen den unerschwinglichen Papierpreisen muß die Presse in Polen mit den allergrößten Schwierigkeiten kämpfen.

Die Agrarier und der „Lemjatan“ (Verband der polnischen Industriellen) liegen in den Armen der Sanacja. Sie bilden nach den letzten Sejmwahlen das Mark des Sanacjaclubs im Warschauer Sejm. Kaum, daß die Sejmwahlen vorüber sind und schon ist die Zollerhöhung da. Diese Herrschaften lassen sich ihre Sanacja-sympathien teuer bezahlen. Freilich zahlt das die Sanacja aus der Tasche der Konsumenten. So stößt eine Hand die andere und die Dummen sind die Arbeiter. Das alles, was die Befizenden vom Staate als Geschenke erhalten, das müssen die armen Konsumenten bezahlen.

Das ist aber noch nicht alles. Seit mehreren Jahren wird in Polen an einem neuen Zolltarif gearbeitet. Wie gearbeitet wird, wissen wir nicht, aber das, was aus den Amtsstuben durchsickert, läßt darauf schließen, daß eine neue große Erhöhung der Zollsätze bevorsteht. Das kann man sich schließlich leicht denken. Die neue Zollerhöhung, über die wir einleitend gesprochen haben, soll nur ein Vorpiel zu dem sein, was zu erwarten ist. Wir sollen uns allmählich an höhere Zollsätze gewöhnen. Die polnische Industrie, die man großzügiglich, beabsichtigt, will weder leben noch sterben und die hohen Zollsätze sollen ihr zum Leben verhelfen. Sie ist nicht konkurrenzfähig und wird auch nicht konkurrenzfähig nach der Zollerhöhung sein. Jedoch Industrie, die nicht im harten Konkurrenzkampfe aufgewachsen ist, und die polnische ist nicht im Kampfe aufgewachsen, hat keine Zukunft vor sich. Sie lebt nur deshalb, um wie ein Alp auf den Taschen der Konsumenten zu lasten. In der ganzen Welt spricht man von Preisentung und in diesen Staaten sind die Preise tatsächlich gesunken. In Deutschland wurden in dieser Hinsicht greifbare Resultate erzielt. Als Antwort auf die Bemühungen der Völker, steigert man bei uns die Preise.

Der Völkerbund hat eine Konferenz zur Senkung der Zölle und Eröffnung der Abgabegrenze einberufen. Polen ist auch dabei und redet mit. Hinter dem Rücken der Konferenz werden die Zölle wieder und wieder von neuem erhöht. In einer solchen Wirtschaftspolitik, wie die unsere, kann man wirklich verzweifeln.

## Wchtung, Kaufleute und Handwerker!

Nach einer Mitteilung des Rattowitzer Finanzamtes sind bis einschließlich zum 31. Dezember d. Js. seitens der Kaufleute und Handwerker die Handels- und Gewerbetaxen einzulösen. Die Einlösung der Patente hat bis zum genannten Termin bei den zuständigen Finanzämtern zu erfolgen. Sofern die Einlösung zu einem späteren Termine erfolgt, treten die gesetzlich vorgeesehenen Zwangsmaßnahmen in Anwendung.

## Wojewodschaftsperonalie

Laut einem ministeriellen Dekret wurde Ingenieur Wiczeyslaw Zapolawski zum Wojewodschaftsrat bei der Abteilung für Handel und Industrie in Rattowitz ernannt.

von 5 — 10 000 Zloty freigelassen. In der Korsantypartei war man wegen der Höhe der Kaution sehr ungehalten und es hat den Anschein, daß die Kaution noch nicht erlegt wurde. Heute ist die erste Sejmung des schlesischen Sejms und es kann angenommen werden, daß die Enthaltung Korsantys zu erwarten sei.

## 162 500 Zloty Unterstützungsgelder ausbezahlt

Durch den Bezirks-Arbeitslosenfonds, Sitz Rattowitz, wurden an 7748 Arbeitslose insgesamt 162 571 Zloty Unterstützungsgelder ausbezahlt. Es entfielen auf die Stadt Rattowitz 15 023 Zloty, sowie Königshütte 11 214 Zloty, ferner auf den Landkreis Rattowitz 34 586 Zl., Lublinitz 9 499 Zl., Pleß 24 893 Zloty, Rybnik 30 674 Zloty, Schwientochlowitz 33 509 Zloty und Tarnowitz 3 168 Zloty. Bei den Unterstützungsempfängern handelt es sich um solche Personen, welche innerhalb des Bereichs des „Fundusz Bezrobocia“, Sitz Rattowitz, wohnhaft sind.



## Neue Verordnung über den Verkauf gebrauchter Flaschen

Seinerzeit wurde berichtet, daß dem Invalidenverband das Recht zuerkannt wurde, die gebrauchten Flaschen des Spiritusmonopols aufzukaufen. Jetzt wurde eine neue Verordnung erlassen, wonach die von der Abnahme-Kommission disqualifizierten Flaschen auf der Stelle zertrümmert werden, wobei den Zustellern 10 Prozent des Preises vergütet wird, den die Direktion für solche Schäden erhebt. Die zertrümmerten Flaschen werden an die Hütten verkauft.

## Beschlagnahme

Die Sonnabendausgabe des „Kattowitzer“ wurde wegen dem Artikel „Auslandsinteresse für Polen“ beschlagnahmt.

## Kattowitz und Umgebung

### Weihnachtsausstellung der Nähstuben.

Am Sonntag fand im Zentralthotel eine Ausstellung der Erzeugnisse unserer Nähstuben statt. Man konnte alle Sorten praktischer Wäsche erblicken: Hemden, Beinkleider, Unterröcke, Nachthemden, Pjamas, Schürzen, Kleider, Oberhemden, Berufskleidung usw. Auch Babyausstattungen in reizenden Ausführungen waren vorhanden. Ferner gab es Wandschilde für die Jugend. Alles war sehr nett gearbeitet, die Wäschestücke oftmals handgefertigt und bunt behältet, so daß man wirklich die Freude an der Herstellung herausmerken konnte. Es war auch eine stattliche Anzahl von allen Sorten vorhanden, damit eine gewisse Auswahlmöglichkeit gegeben ist.

Wir hatten dieses Mal den Zeitverhältnissen Rechnung getragen, indem wir unseren Mitgliedern Gelegenheit boten, unsere Nähprodukte käuflich zu erwerben. Die Preise waren äußerst niedrig gehalten, um auch den Arbeitslosen eine Kaufmöglichkeit zu bieten. Der Andrang war auch sehr stark, auch der Verkauf war zufriedenstellend, doch ist noch eine Menge Ware vorhanden, die wir gern abgeben wollen. Wir laden daher alle Mitglieder, am Montag, den 15. Dezember, nochmals eine Besichtigung vorzunehmen, denn sie werden noch mancher schönen und billigen Stille finden, das als ein praktisches Weihnachtsgeschenk angesehen werden kann.

Auch die Kinderfreunde Kattowitz hatten einige sehr hübsch angefertigte Gegenstände ausgestellt. Neben den üblichen Flecht- und Nähsachen sah man gefällige Zeichnungen, niedliche Handarbeiten der Mädchen, Silhouettenbilder, vor allem aber allerliebste Spielzeug, Puppenstühle, Schlafzimmereinrichtung, weiße Möbel, die das helle Entzücken der Kinder hervorriefen und auch bald verkauft waren.

Die Ausstellung war wirklich sehr vielseitig und wohlgelungen und für alle Genossinnen, die ihre freundliche Hilfe dabei wälten ließen, der beste Dank dafür und der Ansporn zu neuen Taten. Aber von dieser Stelle aus sei allen treuen Helferinnen der herzlichste Dank für ihre anerkanntenswerte Arbeit entboten.

### Deutsche Theatergemeinde. — Spielplan-Änderung.

Die zweite Aufführung von „Zigeunerbaron“ findet nicht Freitag, den 12., sondern schon Donnerstag, den 11. d. Mts., abends 8 Uhr statt. Am ersten Weihnachtsfeiertag wird abends nicht „Boris Godunow“, sondern der „Zigeunerbaron“ gespielt. Heute Dienstag, abends 8 Uhr, gelangt „Amnestie“ zur Aufführung. Wir machen auf diese Veranstaltung ganz besonders aufmerksam. Unsere Abonnenten werden gebeten, die Karten für das zweite Abonnement bis spätestens Mittwoch, den 17. d. Mts., zu erneuern. Unser Geschäftszimmer ist für diese Zwecke täglich von 10 bis 13 Uhr geöffnet.

**Vom Gesundheitsamt.** Insgesamt 193 schwere, ansteckende Krankheitsfälle wurden in der letzten Berichtswoche beim Gesundheitsamt registriert. Bei den Krankheitsfällen handelte es sich um Unterleibstypus, Ruhr, Scharlach, Masernbräune, Masern, Rote, Wochenbettfieber, offene Tuberkulose, Vergiftung durch Chemikalien, sowie ägyptische Augenkrankheit.

**Im Lokal bestohlen.** In einem Lokal wurde der Kellner Josef Kus von der ulica Wolnosci aus Königshütte von einem Kollegen aus Jalenze bestohlen. Der Dieb entwen-

# Brutale Mißhandlungen auf der Polizeiwache

## Gefängnisstrafen für Polizeibeamte

Ein Vorfall, wie er an mittelalterliche Zustände erinnert, ereignete sich vor einiger Zeit auf der Polizeiwache in Altberun. Vorgeführt wurde dort von zwei Polizeibeamten der 18jährige Steinbrucharbeiter Johann Jaros, welcher in dem Verdacht stand, einen Einbruchsdiebstahl verübt zu haben. Der junge Mann war wie es sich später ergab, jedoch schuldlos. Auf der Wache erhielt Jaros, der sich zu einer Schuld aus verständlichen Gründen nicht bekennen konnte, einige Schläge ins Gesicht, so daß die Wangen angeschwollen. Mit dem Seitengewehr wurde er auf die Feheln geschlagen, so daß er fürchterliche Qualen auszustehen hatte. Da er noch immer nicht „gestehen“ wollte, wurde Jaros an den Haaren gezerrt und schließlich in einen Nebenraum geschleudert. Nach all diesen Martern erklärte sich schließlich der Gequälte bereit, das bereits fertiggestellte Protokoll über die Schuld an dem Einbruch zu unterschreiben.

Diese wüste Geschichte, in welcher zwei Polizisten, die man schwerlich als Schuppleute bezeichnen kann, in einer schändlichen Weise ihre Machtbefugnisse mißbrauchten, gelangte zur gerichtlichen Anzeige. Die beiden rabiaten Polizisten hatten sich vor

dem Kattowitzer Gericht zu verantworten. Zwar versuchten die Beiden vorzutäuschen, daß sie eine „reine Weste“ hätten, doch sah man auf den ersten Moment, daß es sich um klägliche Ausreden und Ausflüchte handelte. Sehr belästigende Aussagen machte der mißhandelte Jaros, der unter Eid ausfragte. Auch aus den anderen Zeugenaussagen ging hervor, daß der junge Mensch schon auf dem Wege zur Wache wenig sanft angefaßt worden ist. Die Polizei suchte ihn zu Haus und begab sich, da er sich an der Arbeitsstätte befand, nach dem fraglichen Steinbruch, wo die Arretierung vorgenommen wurde. Jaros war barfüßig und in abgerissener Kleidung und wollte gern beim Vorübergehen an der Wohnung sich umkleiden, was ihm nicht gestattet wurde. Barfuß wurde er zurückerufen und von den Polizeibeamten mit aufgepflanztem Bajonett, gleich einem Schwerverbrecher, nach der Wache geschleppt.

Der Gerichtsvorsitzende rügte das strafbare Tun der Polizisten, welche nach Schluß der Beweisaufnahme zu je 3 Monaten Gefängnis verurteilt wurden.

dete dem K. eine goldene Uhr im Werte von 120 Zloty, sowie einen Barbetrag von 100 Zloty. Der Spitzhube wurde vorübergehend arretiert. Weitere Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange.

**Der Dieb am Bodenraum.** Zur Nachtzeit wurde in den Bodenraum des Generals Dr. Jajaz und des Arztes Dr. Wierzbianski auf der ulica Wojewodzka 50 von einem unbekanntem Täter ein Einbruch verübt. Gestohlen wurden u. a. Damen- und Herrenwäsche im Gesamtwerte von 600 Zloty.

**Zwei weitere Diebstähle.** Die Polizei berichtet über zwei weitere Diebstähle. Zum Schaden des Jzef Klein aus Kattowitz wurde von seinem Dienstmädchen ein Photoapparat, Marke „Seis-Ikon“, im Werte von 330 Zloty gestohlen. — In einem anderen Falle wurde auf der Plattform einer Straßenbahn dem Spediteur Johann Sopolowski ein Paket, enthaltend Bleistifte, im Werte von 330 Zloty entwendet. In beiden Fällen gelang es den Spitzhuben mit der Diebesbeute zu entkommen. Die Polizei hat sofort die weiteren Untersuchungen eingeleitet, um der Täter habhaft zu werden.

**Boguskiß.** (Im Alkoholdujel.) Vor einem Lokal auf der ulica Markiejski verursachte im betrunkenen Zustand der Alois Chrobot von der ulica Francla 1 Lärmstößen. Ein vorübergehender Polizeibeamter arretierte diesen wegen groben Unfug den Ruhestörer und transportierte diesen nach der nächsten Polizeiwache. Unterwegs gelang es Ch. zu entkommen. Er näherte sich dann einem auf der Straße stehenden Autobus und zertrümmerte mehrere Scheiben. Weitere polizeiliche Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange.

**Domb.** (Weiler Geflügelstahl.) Festgenommen wurde der Edward Niedobocki, welcher zum Schaden der Marta Wojtycka in Jalenze Geflügel stahl. Das gestohlene Federvieh konnte inzwischen der Bestohlenen zurückergeben werden.

## Königshütte und Umgebung

**Stadtverordnetenfraktion der D. S. A. P.** Heute abend 6 Uhr, findet im Metallarbeiterbüro eine Sitzung der Stadtverordneten der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei statt. Infolge der Wichtigkeit der Beschlußfassung zur Stadtverordnetenversammlung, ist das Erscheinen aller Mitglieder notwendig.

**Weitere Zunahme der Arbeitslosenziffern.** In der letzten Berichtswoche hatte die Arbeitslosenzahl eine weitere Steigerung erfahren und zwar durch den Zugang von 75 Personen. Gegenwärtig sind 4166 Personen als arbeitslos registriert, von denen 3563 Männer und 603 Frauen sind. Unterstützung erhielten 1948 Arbeitslose, Arbeit wurde 73 Arbeitslosen besorgt.

**Apothekendienst.** Den Nachtdienst versehen in dieser Woche im nördlichen Stadtteil die Barbara-Apothekistin Mac Mickiewicz, im südlichen Stadtteil die Löwenapotheke an der ulica Wolnosci.

**Auf der Straße zusammengebrochen.** Der arbeitslose Johann Mikura brach auf der ulica Mielenstiego plötzlich zusammen und mußte mittels Sanitätsauto in das städtische Krankenhaus eingeliefert werden. Kurz nach der Einlieferung verstarb er dafelbst. Als Todesursache wird Herzschlag angenommen.

**Die täglichen Verkehrsunfälle.** Eine gewisse Franziska Dgozanka von der ulica Mickiewicz 53 wurde auf der ulica Dambrowskiego von dem Radfahrer Andreas L. überfahren. Zwecks Anlegung eines Notverbandes mußte sich die Frau nach dem städt. Lazarett begeben. Auf der ulica Kaleckiego stieß ein Personenauto L. K. 486 mit dem Radfahrer Kojchel zusammen, wobei letzterer eine Handverletzung erlitt und sein Stahlrohr stark beschädigt wurde. Die Schuld soll den K. selbst treffen, weil er die Verkehrsordnung übertreten hat. In einem anderen Falle ereignete sich auf der Chaussee Königshütte—Siemianowicz ein Unglück, indem ein Auto direkt in den Chausseegraben fuhr. Zum Glück hatte der Chauffeur ein mäßiges Tempo angehalten, so daß die Insassen und der Chauffeur mit dem Schrecken davon kamen. Der Wagen erlitt leichte Beschädigungen.

**Ein schöner Besuch.** In der Wohnung des Anton Leschok an der ulica Gorina 1, erschien in den Abendstunden ein gewisser Paul W. mit noch zwei anderen Männern. Nach einem Beschlag verließ der Wohnungsinhaber in einem Schwächezustand, aus dem er erst am Morgen erwachte. Hierbei mußte er die unangenehme Feststellung machen, daß seine Freunde bereits verschwunden waren und mit ihnen ein Wintermantel und verschiedene andere Gegenstände.

## Siemianowicz

### Verteilung der Weihnachtszuwendung an Arbeitslose.

Der Gemeindevorstand hat in der letzten außerordentlichen Sitzung die Verteilung der 60 000 Zloty betragenden Weihnachtsbeihilfe vorgenommen und die Terminfolge wie folgt angeordnet:

Invaliden, Witwen und ausgeheuerte Arbeitslose am Freitag, den 19. Dezember, Buchstaben A—B von 8—9 Uhr, C—D von 9—10 Uhr, E—F von 10—11 Uhr, G—H von 11—12 Uhr, I—J von 12—13 Uhr und K von 13—14 Uhr.

Am Sonnabend, den 20. Dezember, Buchstabe L von 8—9 Uhr, M von 9—10 Uhr, N von 10—11 Uhr, O von 12—13 Uhr, P und R von 13—14 Uhr. Am Montag, den 22., von 8—1 Uhr, wird die regelmäßige Arbeitslosenunterstützung an die registrierten Arbeitslosen zugleich mit der Weihnachtsbeihilfe gezahlt.

# Boston

Roman von Upton Sinclair

185)

Das einzige, woran der Regierungsklügel wirklich Angst hatte, war ein Generalstreik. Diese Waffe hatte Ettor und Giannantoni das Leben gerettet, sie hätte auch Sacco und Banzetti retten können. Aber erst waren Spitzel unterwegs und meldeten Stunde für Stunde, was in sämtlichen Zentren des Aufstands vor sich ging.

So kam es, daß in Boston fast Belagerungszustand herrschte, und daß es mehr Detektive zur Überwachung der Fremden gab als Fremde selbst. Jeder, der einen Bart trug oder einen dunklen Teint hatte, mußte darauf gefaßt sein, daß man ihn auf der Straße anhielt und ihm befahl, sich auszuweisen. Ein Bote, der eine Schachtel mit Abfuhrmitteln bei sich trug, mußte seine Ware einer chemischen Analyse unterziehen lassen. Sechs Italiener kamen in einem Automobil nach Boston, und zwei von ihnen hätten dringend nötig gehabt, sich rasieren zu lassen, — daher verhaftete man sie unter der Anklage, ein Bombenattentat geplant zu haben.

Die Sonderprüfung des Plenums des obersten Gerichtshofs von Massachusetts wurde für Dienstag den sechzehnten, zehn Uhr, angesetzt. Sechs Stunden vorher ereignete sich etwas Schreckliches; jemand legte Dynamit an die vordere Veranda eines Hauses, in dem einer der Geschworenen aus dem Sacco-Banzetti-Prozess wohnte, und sprengte die Vorderwand des Hauses in die Luft. Wieder waren die Behörden überzeugt, daß dies das Werk der Freunde Saccos und Banzettis gewesen sei, während die Freunde Saccos und Banzettis ebenso überzeugt waren, es sei das Werk ihrer schlimmsten Feinde gewesen.

Während noch der Knall dieser Explosion in ihren Ohren tönte, traten die vier Richter in ihren schwarzen Talaren zusammen. Das Gerichtsgebäude und der ganze Pemberton Square sahen aus wie ein Kriegsschauplatz. Vor den Türen standen Barrieren, und Cornelia mußte den Inhalt ihres Handtäschchens vorzeigen, bevor sie den Saal betreten durfte.

Mr. Hill erläuterte des langen und breiten die Geschichte von Webs Befangenheit und führte wieder die mannigfaltigsten Beweise dafür an. Ferner verlangte er, neue Unschuldsbeweise

vorlegen zu dürfen, — die von Tag zu Tag zahlreicher würden. Er sagte, es sei „ungehörlich“, zu behaupten, daß es bei einem Verfahren auf Leben und Tod in irgendeinem Stadium nicht mehr möglich sei, neuauftauchtes Beweismaterial vorzulegen, um die Unschuld der Verurteilten festzustellen.

Die vier alten Herren murmelten ein paar Fragen die das Publikum nicht hören konnte, rafften dann ihre Bücher und Papiere zusammen, und die Sitzung wurde vertagt. Die Freunde Saccos und Banzettis gingen nach Hause, um jene Prozedur des Wartens fortzusetzen, in der sie sich sieben Jahre, drei Monate und elf Tage lang so erfolgreich geübt hatten.

Diesmal aber braucht n sie nicht lange zu warten. Massachussetts setzte zwar seinen Stolz darin, das „Geschrei der Straße“ nicht zu beachten, doch hier lagen die Dinge anders, — Tag für Tag große Ausgaben für militärische Zwecke und zugehörige Verluste für den Detailhandel. Höchste Zeit für die schlaftrigen alten Herren, aufzuwachen und sich ihr Geld zu verdienen! Am Dienstag die Verhandlung, am Freitag — eine noch nie dagewesene Schnelligkeit — die Entscheidung.

„Ein Wiederaufnahmeantrag in Mordfällen ist nach Verurteilung des Urteils unzulässig. Der Antrag wird abgewiesen.“

Entsetzen unter den sogenannten Liberalen, ob sie nun Bostoner oder von auswärts Zugezogene waren! Sie hatten ihre ganze Hoffnung auf die Gerichte gesetzt, sie hatten gebettelt, debattiert, das Verteidigungskomitee so gut wie gezwungen, sich zu fügen, ihnen die Sache anzuvertrauen und sich auf das gesetzliche Verfahren zu verlassen. Und hier war nun plötzlich die gespenstische Tatsache in ihrer ganzen Nacktheit enthüllt: — es gibt kein Gesetz! Es gibt nur den Klassenkampf! Genau wie Bartolomeo Banzetti es seit zwölf Jahren — seit Cornelia ihn kannte — behauptete: es gibt eine besitzende Klasse, und es gibt eine arbeitende Klasse, und zwischen ihnen herrscht Kampf.

Und nun war die Schlacht im Gange, die Fronten waren aufmarschiert, Deserture wurden gefaßt und bestraft, — wenn nötig, mit dem Tode! Das riesige, reiche, gierige, nrvöse, unbarmherzige junge Imperium schlug einen Aufruhr seiner Klauen nieder! Der Fall Sacco-Banzetti war nicht mehr die zufällige Beschuldigung einiger weniger Lokalpolitiker, nicht mehr die zufällige Bosheit eines ältlichen Justizbeholden; der Fall Sacco-Banzetti war das kapitalistische Regime, das in Amerika das

gleiche ist wie auf der ganzen Welt, — der Wille einer räuberischen Klasse!

Jener Hungerstreik Saccos war für das ganze Gefängnis eine schreckliche Prüfung gewesen. Man wollte nicht, daß er so sterbe, — es war gegen die Vorschriften, es war unanständig; auch bedauerte man ihn, seine Frau und seine Kinder. Man redete ihm zu und bat. Frau und Kind redeten ihm gut zu und baton. Aber Nick blieb halsstarrig. Er wollte nicht essen. Er wollte auch keinerlei Schriftstücke unterzeichnen, die an kapitalistische Gerichte oder Gouverneure gerichtet waren; er weigerte sich, um Gnade zu bitten, — er sei unschuldig, und er würde, seine Unschuld beteuend, in den Tod gehen.

Im einunddreißigsten Tage des Hungerstreiks wurde er so schwach, daß der Gefängnisarzt beschloß, einzugreifen. Er kam mit etwas heißer Fleischbrühe in die Zelle und machte Sacco darauf aufmerksam, wie peinlich es sei, mit Hilfe eines Röhrens durch die Nase gefüttert zu werden. Er ging sogar soweit und packte den Gefangenen bei der Nase und drohte, ihm jetzt die Brühe einzuschießen. Nun fügt sich Sacco und trank. Er war ja schon so geschwächt, während die anderen ihre Kräfte beisammen hatten.

Dann kam der junge Musmanno, der treue Diener der Verteidigung, gebrochener Hzens, um seine schwere Aufgabe zu erfüllen. Man führte ihn zuerst in die Zelle Saccos, der gerade ein wenig eh. „Sie sind ein mutiger Mann, nicht wahr, Nick?“ sagte der junge Anwalt.

Diese Frage war psychologisch richtig. Nick erwiderte ruhig: „Ja, ich glaube wohl.“

„Nun, ich muß Ihnen mitteilen, daß das Plenum des obersten Gerichtshofs unsere Berufung abgewiesen hat.“

„Ich habe es erwartet“, sagte Nick ruhig. „Dazu sind sie ja da!“ Er zuckte nicht zusammen; er schob die Schlüssel und Teller beiseite und vergaß sie. „Sicher“, sagte er, „sie haben uns, sie werden uns töten. Wir werden sterben wie Männer.“ Dann fuhr er fort: „Ich will einen Brief an meinen Sohn schreiben. Sie werden diesen Brief holen kommen, Musmanno, ich will, daß der Bimbo ihn bekommt, wenn er älter ist, wenn er fähig ist, darüber nachzudenken.“

„Bimbo“ ist ein italienisches Koswort für einen kleinen Jungen; Musmanno erwiderte, er würde bestimmt kommen.

(Fortsetzung folgt.)



# Sport vom Sonntag

Bedingung für die Berechtigung der Weihnachtsbeihilfe, ist die regelmäßig vorgenommene Kontrolle.

Am Dienstag, den 23. Dezember wird gezahlt: Buchstabe S von 8-9 Uhr, T von 9-10 Uhr, U von 10-11 Uhr, V und W von 12-13 Uhr und Z von 13-14 Uhr.

Bedinge erhalten den Satz von 10, Verheiratete von 12 und jedes Kind unter 16 Jahren den Satz von je 3 Floty gezahlt. Maßgebend für die Zahlung von Invaliden und Witwen, ist ein Penfionsjah für Einzelpersonen von nicht über 60 Floty, für ein Ehepaar ohne Kinder 80 Floty und für Familienväter von nicht über 100 Floty.

Die Rentner sind verpflichtet ihre Rentenausweise mitzubringen.

Die Besetzung der Ortsarmen wird am Donnerstag, den 18. Dezember im Zimmer 11 der Gemeinde vorgenommen und zwar durch das Armenkomitee. Jeder Ortsarme erhält die doppelte monatliche Unterstützung, einen Teil davon in Kolonialwaren, Kleiderstoffe usw. Die Namensfolge der im Monat Oktober ausgestellten Kartofzellisten wird als Verteilungsplan benutzt. Personen, die obengenannte Termine veräumen, können nachträglich nicht mehr berücksichtigt werden. Verheiratete nicht eingetragene Ortsarme haben am gleichen Tage im Zimmer 4 ihre Reklamationen anzubringen. Personalausweise sind ebenfalls mitzubringen.

## Nachwehen.

Trotzdem die Wahlen schon längst vorüber sind, können die Ueberpartisanen noch nicht begreifen, weshalb sie Ruhe eintreten soll, worauf die nächtlichen Hölzer und Schießereien schließen lassen. Michalkowicz und ganz besonders Wittkowicz scheint viel unnützes Pulver zu besitzen, denn aus dieser Richtung knallt es beständig. Viel Sprengstoffe mögen zu diesem Allotria die Gruben liefern, da eine Kontrolle in dieser Richtung fast unmöglich ist. Verschiedentlich denken einige noch an die guten irraselosen Wahlzeiten zurück und bilden sich einen Dauerzustand ein, der allerdings nicht mehr besteht. Dies mußte neulich auch ein Anführer am eigenen Körper verspüren. Ebenso kam es am Bahnhof, nach Laurahütte zurück, um natürlich bei der nächsten Gelegenheit rachebeschubende Revanche zu üben. In einem anderen Lokal versuchte einer seine politische Ueberzeugung dem anderen durch Verjüngung eines Bierbeidels in den Schädel aufzuklopfen, allerdings mit entgegengesetztem Erfolg. Hoffentlich beruhigen sich die Gemüter, wenn nicht bald, so doch wohl mit der Zeit.

R. B.

Zu viel Arbeitslose. Das Arbeitslosenamt in Siemianowicz ist durch die anwachsende Zahl der Arbeitslosen gezwungen, eine Reduzierung der außerordentlichen Arbeitslosenunterstützung an bereits ausgesteuerte Arbeitslose bis auf weiteres von 10 auf 8 Floty vorzunehmen.

Bräufelder, die zurzeit besonders gefährdet sind. Die alte Chaussee nach dem Bienenpark ist bereits seit mehreren Jahren für den öffentlichen Verkehr gesperrt. Das weitere Zubruchgehen des Straßennetzes ist nicht abzusehen und nimmt zurzeit stark an Umfang zu. Trotz der aufgestellten Warnungstafeln wird der Teil immer noch von jungen Leuten und Kindern achlos betreten. Ein besonderer Polizeiposten soll in Zukunft die Straße besonders beobachten und Zuwiderhandlungen zur Meldung bringen.

Vom Schulneubau. Die neue Schule an der Hugostraße ist bereits unter Dach gebracht und wird nun überwintert. Zurzeit wird an der Warmwasserleitung gearbeitet. Insgesamt enthält die Schule 17 Klassenzimmer und besondere Räume für Chemie, Physik, Naturwissenschaften, eine Aula, ein Konferenzzimmer, ein Handarbeitsaal und im Kellergehoß eine Badeeinrichtung. Ein besonderer Anbau enthält die Turnhalle. Die Gesamtkosten betragen 1.200.000 Floty, wozu die Gemeinde 100.000 Floty beigetragen hat.

Weitere Ueberfälle. Am Freitag, abends 10 Uhr, umlagerten unbekannte junge Leute den Kiosk des Aufständischen Krawczyk auf der Richterstraße. Als der Schwager des Besitzers den Kiosk verließ, wurde er plötzlich überfallen und schwer mißhandelt. In dem Gedränge fiel von unbekannter Hand ein Revolverknall. Die herbeigeeilte Polizei fand am Tatort von den Uebeltätern keine Spur mehr, jedoch sind weitere Ermittlungen im Gange. — In der Dehlie bei Pysczk kam es ebenfalls zu einem Handgemenge, welches stark nach Abrechnung ausfiel. Dort wurden zwei „Wahlkorrektoren“ von einem Brüderpaar B. in die Flucht geschlagen.

Weil er auswärts gekant hat. Von der Polizei wurde ein gewisser Paul G. festgenommen, welcher aus einer Hofanlage auf der ulica Wojciechowskiego in Jalenze, zum Schaden des Maximilian Krawiec, einen Handwagen im Werte von 50 Zl. gestohlen hat.

## Myslowitz

Großzügiger Ausbau der Myslowitzer Stadtsparkasse. Nachdem der Umsatz bei der Myslowitzer Stadtsparkasse im Verhältnis zum vorigen Jahr um 100 Prozent gestiegen ist, hat sich eine gründliche Reorganisation des Ganzen notwendig ergeben. Der Magistrat unternahm diesbezügliche Konferenzen mit der Landwirtschaftsbank, die an die Zentralna Targowica angegliedert ist und übernimmt gewisse Garantien, die trotz alledem eine regere Entwicklung der Stadtsparkasse räscher und sicherer ergibt, als es bisher der Fall war. Die künftig verlaufenen weiteren Verhandlungen, zwecks Durchführung eines Anschlusses mit diesbezüglichen Garantien an andere Bekanntmachungen der Woiwodschaft Schlesien haben eine weitere Möglichkeit der Sicherstellung für die städtische Sparkasse in Myslowitz gezeitigt.

Diese vorgenannten Fortschritte brachten eine sehr günstige Gesamtlage auch für die Später, die dortselbst ihre Guthaben niederlegen, mit sich. Die Spareinlagen können bei der genannten Sparkasse zu folgenden Zinsen niedergelegt werden. Bei täglicher Kündigung 7 Prozent, bei monatlicher Kündigung 7 1/2 Prozent, bei vierteljährlicher Kündigung 8 1/2 Prozent, bei halbjähriger Kündigung 9 Prozent und bei jährlicher Kündigung 9 1/2 Prozent. Ferner werden für Dollareinlagen 5-7 1/2 Prozent gezahlt. Es werden bei Anleihen, die bei der Myslowitzer Stadtsparkasse auf-

## Freie Turner Kattowicz — 1. K. A. S. Kattowicz 1:0 (0:0).

Im Reizspiel um das „Arbeiterjugendtag-Diplom“, welches am Feiertag auf dem 1. J. C.-Platz vor sich ging, konnten die Turner ihren Drivalen knapp, aber verdient schlagen. Im ganzen Arbeiterhandballager war man auf den Ausgang dieses Treffens wirklich gespannt, da man abermals mit einer Niederlage der Turner rechnete. Daß man einen harten Kampf zu sehen bekommen wird, war vorauszu sehen, daß das Treffen aber so ausarten wird, daran dachte niemand. Denn man konnte manches erleben: Hölzer, Schreien, Undisziplin dem Schiedsrichter gegenüber, nur kein schönes Spiel. An diesem Ganzen trägt jedoch der Schiedsrichter vor allem die Schuld, da er nicht von Anfang an scharf durchgegriffen hatte und dies erst tat wo es schon zu spät war und dann auch noch schlecht. Es ist wahr, daß einem Schiedsrichter sein Amt schwer gemacht wird, wenn er Vereinsmitglied einer der spielenden Mannschaften ist und dadurch von den eigenen Spielern am meisten angepöbelt wird und es mit einer gewissen Angst unterläßt, energisch durchzugreifen. Hier mußte vor allem den Spielleitern ans Herz gelegt werden, den Spielern Disziplin beizubringen. Denn eine Entscheidung des Schiedsrichters ist nicht abzuändern und fühlt sich eine Mannschaft benachteiligt, so soll nur der Spielführer oder -leiter gegen dieselbe Einspruch erheben (so steht es auch im Regelbuch) und nicht, wie es bei diesem Spiel der Fall war, daß fast bei jeder Entscheidung des Schiedsrichters alle Spieler einen Feindeslärm machten.

## Freie Turner 2 Kattowicz — Sisa 1 Gieschewald 0:2.

Für die nicht erschienenen Laurahütter sprang die 2. Mannschaft der „Freien Turner“ ein und mußte sich, als geschlagen bezeichnen.

## Fußball am Sonntag.

### 06 Jalenze — Slonsk Schwientochlowicz 2:3 (0:2).

Dieses Spiel wurde als Freundschaftsspiel durchgeführt, da der Verbandschiedsrichter durch Abwesenheit glänzte. Trotzdem 06 mit voller Mannschaft antrat und auch technisch besser war, so mußten sie sich doch von den durch Erfolg geschwächten Slonskern eine Niederlage gefallen lassen.

### 06 Myslowitz — Kolejowy Kattowicz 5:4 (1:1).

Die Myslowitzer führten ein leichtsinniges Spiel vor und es hat nicht viel gefehlt, so hätten sie dasselbe verloren. Bei den Eisenbahnern konnte Dylong sehr gut gefallen, welcher wohl der beste Spieler am Platz war. Auch dieses Spiel mußte auf 2 mal 30 Minuten verlängert werden. Der Schiedsrichter war nicht gut.

### Naprzod Lipine — J. A. S. Kattowicz 13:0 (6:0).

Eine katastrophale Niederlage mußte der J. A. S. in Lipine hinnehmen und was wohl ein kleiner Beweis ist, daß derselbe noch nicht für die A-Klasse reif ist.

### K. S. Chorzow — Polizei Kattowicz 2:0 (2:0).

Die Polizisten hatten einen schlechten Tag und mußten an die gut spielenden Chorzower zwei kostbare Punkte abgeben.

### Ruch Bismarckhütte — 07 Laurahütte 4:1 (1:0).

Die Ruhepauser hatte den Nullsiebenern auch nicht viel genützt, denn sie mußten sich von Ruch eine glatte Niederlage gefallen lassen. Sehr schlecht war bei Ruch diesmal Petersek, der

genommen werden 9 1/2-11 Prozent, je nachdem, für gewöhnliche Wechsel und andererseits für Beamten- sowie Hypothekenwechsel erhoben.

Um eine möglichst vollkommene diskrete Abwicklung des Geschäftsganges, der an und für sich von der Stadtverwaltung ausgeübt wird, zu gewährleisten, werden im Magistratsgebäude Umbauten vorgenommen, die einen ganzen Flügel im Parterre des Rathauses für die städt. Sparkasse zur Verfügung stellen. Es sind dies die Räume, in denen sich bis jetzt die Telefongentrale uim. befinden. Hier werden vollständig getrennt, vom städt. Verwaltungsapparat folgende Geschäftsräume der Sparkasse errichtet: ein Vorzimmer, ein Hauptgeschäftszimmer und ein besonderes Konferenzzimmer. Hierzu kommen die notwendigen Telephonanlagen, die in jedem dieser Räume den Klienten zur Verfügung gestellt werden. Diese Vergünstigungen dürften eine erneute Erhöhung des Gesamtumsatzes nach sich ziehen.

Zuhewert fährt in eine Straßenbahn. Am vergangenen Sonnabend stieß ein Straßenbahnwagen an der engen Beuthenerstraße mit einem aus einer Hofeinfahrt herausfahrenden Zuhewert zusammen, wobei die Pferde umgerissen und der Straßenbahnwagen beschädigt wurde. Der Kutscher stürzte vom Hof zwischen die Pferde. Das Unglück ist darauf zurückzuführen, daß die Straße dort sehr eng ist und weber von den Einfahrten, nach von dem Straßenbahnführer übersehen werden kann. Dieser Unglücksfall müßte die Beschleunigung des Planes der Verkehrs-umleitung nach der Güterbahnstraße herbeiführen. —h.

Wahlbezirke und Wahllokale in Kosdzin-Schoppinitz. Für die am 18. Januar 1931, in Kosdzin-Schoppinitz stattfindenden Gemeindevertreterwahlen ist die Doppelgemeinde in 9 Wahlbezirke und ebensoviel Wahllokale eingeteilt worden. Die Einteilung ist dieselbe wie bei den letzten Wahlen im November d. Js. Die ausführliche Einteilung wird untererorts später bekanntgegeben werden, und zwar zur Zeit der Auslegung der Wählerlisten. —h.

## Schwientochlowicz u. Umgebung

### Was hat ihn in den Tod getrieben?

In einem Jaun auf der ulica Zinnola in Schwientochlowicz erhängte sich der 50 jährige arbeitslose Paul Szolc von der ulica Czarnoleska aus Schwientochlowicz. Alle angestellten Wiederbelebungsversuche waren ohne Erfolg. Es erfolgte seine Ueberführung in das Städtenspital. Das Motiv zur Tat ist unbekannt, doch dürfte bitterer Not den Armen in den Tod getrieben haben.

Bismarckhütte. (Der falsche Finanzbeamte.) In der Wohnung der Fändlerin Hedwig A. auf der ulica Roscielna in Bismarckhütte erschien eine Mannesperson, welche sich als Beamter des Finanzamtes ausgab und Steuerbeträge in Höhe von 527 Floty einfordern wollte. Die Frau hatte nur 100 Floty bei sich und handigte diese dem mutmaßlichen Finanzmann aus. Erst später stellte die Frau fest, daß sie einem abgefeimten Burken in die Hände gefallen war. Alles Zusammen half allerdings jetzt nichts mehr, da der Betrüger „über alle Berge“ war.

Bismarckhütte. (Der gestohlene Transmissionsriemen.) Zur Nachtzeit wurde aus den Lagerräumen der Firma Georg Neumann ein Transmissionsriemen in einer Länge von 14 Metern und einer Breite von 13 cm gestohlen. Der Wert des gestohlenen Transmissionsriemens beträgt etwa 300 Floty. Vor Antauf wird polizeilicherseits gewarnt. —h.

durch sein leichtsinniges Spiel viele Chancen vergeben hat. Die Tore erzielten für Ruch Sobotta und Urban je 2. Für 07 erzielte der Rechtsaußen den Ehrentreffer.

### 1. J. C. Kattowicz — Naprzod Jalenze 9:3 (3:0).

Im Vergleich zum Spiel am vergangenen Sonntag war es diesmal eine Freude dem 1. J. C.-Sturm zuzuschauen. Es wurde geschossen, geschossen, daß man aus dem Staunen gar nicht herauskam. Im Lauf wirkte beim Klub erstmalig wieder Joschke mit, dafür mußte aber für die Verteidigung Ersatz eingestellt werden, der sich aber bewährte.

### Drzel Josefsdorf — Diana Kattowicz 2:0 (0:0).

Durch sehr viel Ersatz (elliche Spieler bestritten das dritte Spiel) aus der Jugend, ist es aber kein Wunder, daß Diana eine Niederlage einstecken mußte. Auch Drzel zeigte kein besonders gutes Spiel.

### Pogon Kattowicz — Słowian Kattowicz 1:2 (1:1).

Pogon mußte sich scheinbar das Spiel zu leicht genommen haben, denn trotz des eignen Blases mußten sie eine unerwartete Niederlage von der Ueberraschungsmannschaft Słowian hinnehmen.

## Sport vom Feiertag.

### Polizei Kattowicz — J. A. S. Kattowicz 2:1 (2:0).

Mit einem glücklichen Siege ging diesmal die Polizei vom Platz. Denn hätte der mit Ersatz angetretene J. A. S. die Chancen ausgenützt, so wäre das Resultat bestimmt anders ausgefallen.

### 06 Myslowitz — K. S. Chorzow 5:1 (4:0).

Dank seines guten Innensturms gewann Myslowitz auch dieses Spiel.

### Laurahütte 07 — Eisenbahn 3:3 (1:2).

Ein interessantes Spiel, da beide Mannschaften ziemlich gleichwertig waren. Punkte von den Laurahütlern legte zeitweise ein sehr scharfes Note in das Spiel, das der schlappe Schiedsrichter aber nicht verstand zu unterbinden.

### Naprzod Lipine — Slonsk Schwientochlowicz 1:1 (1:1).

Das Spiel litt sehr unter der schlechten Bodenbeschaffenheit des Platzes. Während in den ersten 45 Minuten Naprzod mehr vom Spiel hatte, war nach dem Seitenwechsel der Vorteil auf Seiten der Schwientochlowitzer.

### Ruch — 06 Jalenze 3:1 (2:1).

Ein scharfes, zeitweise sogar sehr brutales Spiel. Randzia als Unparteiischer hatte alle Hände voll zu tun, um allen gerecht zu werden.

### 1. J. C. Kattowicz — Pogon Friedenshütte 3:1 (2:1).

In den ersten Minuten war das Spiel von beiden Seiten ziemlich planlos. Trotzdem der Klub mit seiner vollen ersten Mannschaft bis auf den Tormann und Maszke antrat, Friedenshütte dagegen stark durch Erfolg geschwächt war, konnten sie dem Klub ein ziemlich gleichwertiges Spiel liefern. Der Schiedsrichter benachteiligte „Pogon“ offensichtlich.

### Drzel — Zgoda Bieschowitz 1:4 (1:2).

Die Bieschowitzer hatten das Spiel verdient gewonnen. Gabacz und Urbanski waren die Torhüthen.

Groß-Bietar. (Schwerer Verkehrsunfall.) Auf der Chaussee nach Groß-Kosla ereignete sich ein schwerer Verkehrsunfall. Dort wurde von einem Personenauto der Radfahrer Peter Dzialach angefahren. Der Radler kam hierbei zu Fall und erlitt durch den wuchtigen Aufprall erhebliche Verletzungen an ganzen Körper. Der Chauffeur versuchte dem Radler auszuweichen, wobei das Auto mit großer Heftigkeit gegen einen Chausseebaum schleuderte. Das Auto wurde erheblich demoliert. Der Autolenker, sowie der Leiter der Firma „Lutajit“ wurden leicht verletzt. Der verletzte Radler ist in das Kreispsital nach Scharley überführt worden, während die beiden Verletzten nach Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe entlassen werden konnten. Nach den inzwischen eingeleiteten polizeilichen Untersuchungen soll angeblich der verunglückte Radler die Schuld an dem Verkehrsunfall tragen. Weitere Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange. —h.

## Plez und Umgebung

Drzesche. (Wen hat man in die Wahlkommissionen nominiert.) Zu den vergangenen Wahlen zum Schlesischen Sejm wurde seitens der Kreiswahlkommission ein Aufständischer, namens Wloczka, nominiert. Dieser Pan glaubte der unbeschränkte Herrscher des Wahllokals zu sein. Mit einem Gummiknüppel unterm Rock, erschien er, sein Amt auszuüben. Auch glaubte er, sein Dienst sei den Prügelhelden zu spielen; denn als der Vertrauensmann der Deutschen Wahlgemeinschaft ein Protest gegen die Nichtaufstellung der Wahlzellen einlegte, wurde pan Wloczka gegen Szczepanek handgreiflich. Er packte ihn bei der Gurgel und wollte ihn zum Wahllokal rauschmeißen. Die gerechte Strafe Gottes ist für Wloczka nicht ausgeblieben. Nach der Wahl muß doch bei den Sanatoren einer hinter die Binde gegossen werden. Die ganze Sanacjaolonne begab sich ins Restaurant Schymura. In diesem Lokal war der taubstumme Schneidergeselle Mikolajek mit noch einem Freunde bei einem Glase Bier. Als Taustummer konnte Mikolajek nur paar unverständliche Laute von sich geben. Als Wloczka hörte, daß von seiten des Taubstummen ein deutschklingendes Wort gefallen ist, stürzte er sich wie ein Wilder auf den Unglücklichen, packte ihn bei der Gurgel und zog den Gummiknüppel, um ihn zu verdreschen. Mikolajek erkannte die Gefahr, ergriff ein Bierglas und schlug auf Wloczka ein, bis ihm der Arm gebrochen wurde. So endeten die Heldentaten eines nominierten Kommissionsmitgliedes in Drzesche. Nun ist die Frage: „Wie werden sich die Behörden zu diesem Vorfall stellen?“ Wie wir erfahren, soll der Mikolajek wegen schwerer Körperverletzung eines einflußreichen Menschen bestraft werden. Es wäre gut, wenn sich die Behörden mit der Bestrafung eines Wloczka befassen möchten, der so viel Unheil am Wahltage angerichtet hat. Der Restaurateur Schymura trägt zu dem Unheil viel bei, denn er machte den Wloczka auf die deutschen Worte des Taubstummen aufmerksam. So ein Wirt will noch von den Arbeitern verdienen. —a.

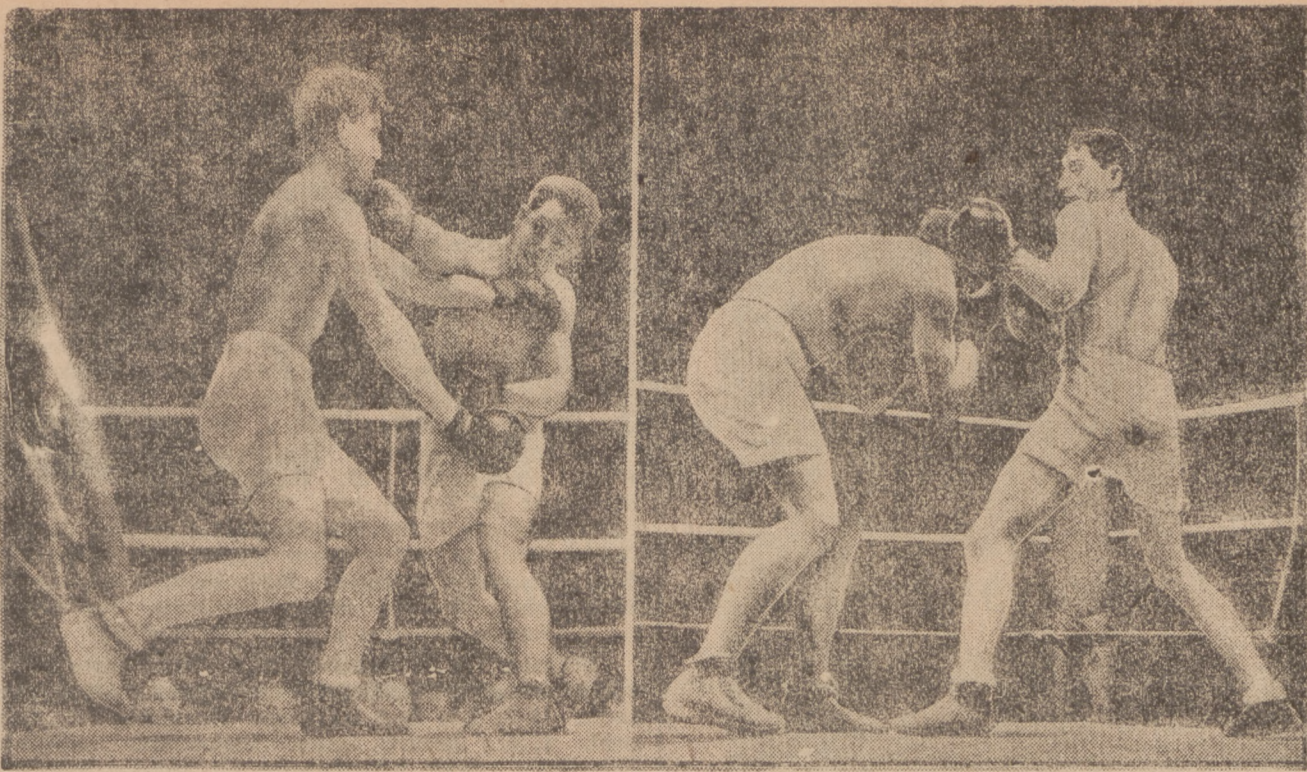
## Rybnik und Umgebung

Belsznic. (Mit einem Fahrrad festgenommen.) Die Polizei arretrierte einen gewissen Jan Strzalka, welcher zum Schaden des August Kocz ein Herrenfahrad gestohlen hatte. Et wurde mit dem gestohlenen Rade in dem Moment abgefaßt, als er mit diesem verschwinden wollte. Es werden weitere polizeiliche Untersuchungen eingeleitet, um festzustellen, ob der Arretrierte noch weitere ähnliche Diebstähle ausführte. —h.









### Der Kampf des deutschen Halbschwergewichtmeisters Piffulla gegen den belgischen Meister Limouzin

der am 5. Dezember im Berliner Sportpalast ausgetragen wurde, endete mit dem verdienten Siege des Deutschen. Limouzin (in beiden Bildern außen) gab kurz vor Ende der neunten Runde den aussichtslosen Kampf auf.

## Wie Andree gefunden wurde

Der Originalbericht

Am 11. Juli 1897 lappte Andree die Galtetaue seines Dreiballons „Adler“ und verschwand mit seinen Gefährten Strindberg und Fraentel über dem ewigen Eis des Polarmeeres. 33 Jahre blieb die Welt im ungewissen, wann und wo der weiße Tod die drei Luftschiffer erreicht hatte. Soeben erscheint nun im Verlag J. A. Brochhaus, Leipzig, der autorisierte Originalbericht über die Andreesche Expedition unter dem Titel S. A. Andree: „Dem Pol entgegen“. (Mit 110 Bildern und 5 Karten. Seiten 13 M.) Dieses Buch lichtet das Dunkel über dem tragischen Geschehnis der drei Forscher. Enthält es doch das gesamte Material, das der schwedischen Regierungskommission vorgelegen hat: vor allem die ergreifenden Tagebücher der Verstorbenen, die Berichte der Auffindungsexpeditionen und die von Andree selbst aufgenommenen Bilder, die trotz 33-jährigen Lagerens im Packeis nach langen Mühen entwickelt werden konnten. Straff, nüchtern und beschiden erzählen Andree und seine Kameraden den unglücklichen Verlauf der Expedition. Die herb-männlichen, ja kargen Worte sind mehr als persönliches Vermächtnis. Nachstehend, mit Genehmigung des Verlags, ein Probeabschnitt aus dem Buche.

Auf Vitö hartete meiner ein ungeahntes Erlebnis. Vor dem, was ich dort sah, beuge ich mich in Demut.

Vielleicht war ich wirklich unwürdig. Aber welcher Mensch, den Schicksal oder Zufall zu einer iden Insel führen, ist nicht unwürdig, dort die letzten Ueberreste großer Toten zu finden und sie in die Heimat zu geleiten? Mag uns Wissenschaft oder literarischer Vorwitz dazu treiben, das heilige Schweigen der Wüste zu stören, mögen wir im Dienst einer wissenschaftlichen Anstalt oder der Presse unseren Fund in Sicherheit bringen — feiner von uns war im Grunde würdig, Hand an die geweihte Stätte zu legen. Auf der steinigten Tundra mit den sandigen Klüften verstreuter Schmelzwasserbecken überragte ein kleiner Felsrücken die Umgebung um 5 oder 6 Meter. Auf dem höchsten Punkt der Kuppe erhob sich ein Steinhaufen. Darin steckte eine Stange, die durch Bardunen gehalten war.

Der kleine Felsrücken liegt in westöstlicher Richtung, 200 Meter von der Wasserflanke und vielleicht 1 Kilometer vom Gletscherband entfernt. Ein Kilometer weiter südlich flürzt der Eisbruch des Gletschers schroff in die See.

Wir kamen von Norden und blieben vor einem Eisschurz stehen, der die etwa 30 Schritt lange Strecke zwischen uns und dem Felsabhang bedeckte. In der Nordrichtung mochte der Schurz 10 Schritt breit sein. Es war verwirrtes Eis mit Schmelzfläden, ein Harisch, der im Begriff war, abzutauen. Die äußersten Ränder waren mürbe wie alter gepreßter Schnee. Durch das Eis schimmerten verschiedene Gegenstände — und Knochenreste.

Am dem Ende des Eisschurzes, das dem Land zugekehrt war, standen zwei eingestürzte Treibholzstapel. Der eine war gegen einen frei stehenden Block gelehnt, der andere gegen den Gang des Felsrückens selbst. Am entgegengesetzten Ende des Schurzes war eine breite Mulde. Darin lagen vom Wasser abgekühltes Geröll und Sand.

Gerade dort stand ein Säckchen, Kleider und Trümmer waren umhergestreut, genau so wie sie liegen bleiben, wenn das Eis abgetaut ist und das Schmelzwasser sich verlaufen hat. Diese Dinge hier in der Wüste, diese toten Gegenstände, die doch einst lebten oder dem Leben dienten, sie rüdten uns den Gegenatz von Leben und Tod in jähe Helle. Menschen mit warmem Blut in den Adern, die das Leben liebten, sind hier über die Schwelle des Todes geschritten. Hier haben sie gelebt, sind hier untergegangen.

Wie starben sie? Das möchte ich wissen, davon möchte ich sprechen, möchte die weißklatte Dede des Gletschers, die graue Stumpfheit der Tundra schildern und das farbige Bild des trocknen, jähen Kampfes ums Leben herzaubern, den drei Menschen hier führte.

Zuerst aber gilt es, mit der Gewissenhaftigkeit des Forschers ans Werk zu gehen. Hier war mir eine Verantwortung aufgebürdet, unendlich viel schwerer als die des Tagelöhners, mit der ich ausgezogen war.

Wir machten eine Aufnahme vom Hundplatz. Dann untersuchten wir alles im einzelnen, aber nichts wurde berührt oder gar von der Stelle gerückt.

Weit von dem Felsen entfernt, auf dem die Warte stand, entdeckte ich auf dem Eisschurz ein menschliches Müdgrat mit Becken und einem Schenkelknochen, gleich daneben ein Schulterblatt. Es was unterhalb lag ein ganz s Bein, Ober- und Unterschenkel mit dem Fuß daran. Dann fanden wir einen Oberarmknochen, um den noch die Fäden eines gestreiften Hemdes hingen. Wir waren

schon einige Stunden am Platz, da sah ich neben einem eingefrorenen Stück Treibholz einen Schädel aus dem Eis schimmern.

Zuerst sammelten wir alle Laje auf dem Boden liegenden Gegenstände auf. Ich legte ein Verzeichnis dieser Dinge an, und es schien mir, als lasse sich ein bestimmter Anlageplan erkennen. Am dem Ende des Eisschurzes, der nach der See zu lag, schen mir eine Art Stapelplatz gewesen zu sein. Dort stand der Schlitten. An der Nordseite des Felsens, ungefähr dort, wo wir das Müdgrat und Becken gefunden hatten, mußte wohl die Wohnstätte gewesen sein.

Jetzt erst machten wir uns daran, die Gegenstände loszuhaben und vorsichtig das Eis ringsum abzuspitzen. Ich fing an zu begreifen, daß die kurzgefaßten Berichte der Untersuchungskommission und die Vermutungen, die von der Presse verbreitet wurden, ganz falsche Vorstellungen davon erweckt hatten, was eigentlich bisher entdeckt war oder noch entdeckt werden könnte. Als wir aber am ersten Tag die einzelnen Teile eines fast vollständigen menschlichen Skeletts gefunden hatten, war ich doch davon überzeugt, wir würden keine weiteren menschlichen Ueberreste mehr finden. Am nächsten Tage aber geschah etwas, wodurch ich wieder nachdenklich wurde. Wir frichen mit dem Brecheisen durch das Eis auf Gestein. Dort unten lag ein Gegenstand, den wir für die vom

Schmelzwasser zerstörten Reste eines Henttierfelles hielten. Da machte mich der Klang, mit dem das Brecheisen aufstieß, stuhig. Ich unterbrach die Arbeit, legte mich flach auf den Boden und räunte mit den Händen Eismatsch und Schmelzwasser beiseite.

Ein neuer Fund war gemacht. Der ganze zweite Tag unseres Aufenthalts auf Vitö ging darüber hin, ihn blozzulegen. Es war der Oberkörper und Schädel eines Menschen. Er lag auf der linken Seite, der linke Arm gekrümmt, als habe die Hand unterm Haupt g legen.

Der Tote lag unmittelbar auf dem Erdboden, war aber ganz mit Eis bedeckt. Mir schien es, als habe er unberührt tief unter dem Eis gelegen, seit der Tod über ihn kam. Der Kopf lag festgefroren in einer schalenartig n Vertiefung des Felsens. Es war sehr schwer, Oberkörper und Kopf loszuheben, ohne etwas zu beschädigen. Ich mußte den Dolch in den engen Zwischenraum zwischen Schädel und Fels stemmen und so den Schädel ablösen. Es gelang uns, den Fund so zu bergen, daß der Kopf am Kumpf blieb. So legten wir die Leiche in einen Korb, trugen sie zum Boot und überführten sie an Bord der „Isbjörn“.

Wir ließ n einen Sarg machen. Als wir die Leiche hineinbetteten, lehnten wir den Kopf gegen das Kopfteil des Sarges. Trotdem brach der Schädel nach einiger Zeit ab.

Am ersten Tage unseres Aufenthalts, dem 5. September, hatten wir den Schlitten, ein großes Bündel Ballonleide oder Perrenjening mit Kleidern, zwei paar Schneereifen, ein n Sextanten, einen Arzneikasten, einen Segeltuchbad mit geologischen Proben in Kupferbüchsen und messingnen Zilmbüchsen, zwei Patronenschachteln, eine Kiste Streichhölzer, Ruder und Splitter vom Segeltuchboot, Fraentels Kalender und drei Protokollbücher, Strindbergs Logbuch und viele andere Gegenstände geborgen. Dinge, die wir erst an Bord genauer untersuchen konnten. Endlich waren schon am ersten Tage die Teile eines Skeletts gefunden worden.

Am zweiten Tag fanden wir außer dem Oberkörper und Schädel des Toten eine Blechdose mit Lebensmitteln, die unberührt waren, einige Kleinere, noch fest verschlossene Blechbüchsen, das Wettertagebuch, Strindbergs Notizkalender, einige andere Ueberreste von geringerer Bedeutung und sonst noch verschiedene Gegenstände. Am Abend des zweiten Tages hatten wir den Grundriß der Wohnstätte blozzgelegt. Vielleicht war es keine Hütte, sondern ein Zelt, dessen Gerüst aus Treibholzstäben und dem Rippenknochen eines Walfisches bestand. Die Wohnhütte muß sich an den Nordhang des Felsens angelehnt haben. Die Bodenschläche war im Süden durch den Felsen, im Westen durch den Walfischknochen, an den beiden anderen Seiten durch Treibholzstücke begrenzt. Als wir am Sonnabend, dem 6. September, abends, den Lagerplatz verließen und an Bord zurückkehrten, schen uns alles geborgen zu sein.

Der dritte Tag, Sonntag, der 7. September, begann mit schlechtem Wetter, jähe Windböhe segten daher, von Zeit zu Zeit kamen Nebelschwaden, Regen und Schnee lösten einander ab. Wir gingen an Land, um noch einige Messungen vorzunehmen. Wir hatten uns drei Stunden lang im Umkreis des Lagers aufgehalten, da hülte die „Isbjörn“ das Warnungszeichen. Sie lag einige Kilometer vor der Küste im Treibeis. Der Nordwind drohte das Schiff im Treibeis einzuschließen. Das war um so gefährlicher, als unsere Maschine nicht in Ordnung war.

Ehe wir die Insel für immer verließen, ging ich noch einmal über den Lagerplatz und fand am Ende des Eisschurzes, der nach dem Meer zu lag, dort, wo der Stapelplatz gewesen sein mußte, ein paar vollkommen gebrauchsfähige Schneereifen, die offenbar erst seit heute aus dem Schnee ragten. Das war unser letzter Fund. Ich beeilte mich, an Bord zu kommen, und wir dampften heim.

## Dichter schütten ihr Herz aus

Von Hans Bauer.

Alle Jahre wieder... klingt aus den Spalten irgendeiner Zeitung oder Zeitschrift ein düsteres Lied auf und erinnert uns daran, daß es der Poet war, der am allerletzten kam, als die Götter der Welt unter die Menschen verteilt wurden. Diesmal wurde das Lied in der „Berliner Börsen-Zeitung“ angeklungen und seine Weise ist bedrückender als je. Ein Dutzend Dichter schreibt über die materielle Lage des Standes... grau in grau, pechschwarz in pechschwarz. Es ist wahrhaft ein Lied des Jammers, aber auch eines des Jornes, das uns entgegenschlägt. Alle Laster-Schüler berichtet, daß sie dieser Lage von ihrem Vezleger die Quartalsabrechnung für elf Bücher bekommen habe: sie habe 18,20 Mark betragen, 5 Mark mehr als im vorangegangenen Quartal. Kurt Martens, der das Feuilleton der „Münchener Neuesten Nachrichten“ heroisch verließ, als sein Blatt nach der Revolution in das reaktionäre Jahzwasser einmündete, bezeichnet seine Einkünfte als minimal und unster und sieht ein Greisenalter voraus, das im Elend erden werde. Alfred Brust weiß keinen Ausweg mehr: er überlege es sich ernsthaft, was mit diesem Leben noch zu beginnen sei. Alfred Richard Meyer, Geschäftsführer der „Notgemeinschaft des deutschen Christtums“, schreibt, daß Gymnasien, Pfändungen, nicht einlösbare Verfaßscheine bei den bekanntesten Dichtern etwas Alltägliches seien... Vor allem klagen die Dichter an. Walter von Molo reitet eine wilde Attade gegen Korde, Bozen, Kinosgrößen und anderen „Quatsch und Tratsch ungeistiger Art.“ Gottfried Benn hat bitteren Hohn für die Banken, die Trüste und die „amerikano-jarmatische Gruppe unter den Autoren“, die selber die Verkündung in die Hand genommen hätte, ein Bogmatich, ein Dauerflug, ein Tarifstunt sei wichtiger, imponanter, zugereicher als das Antly des Gedichtes.“ Ernst von Wolzogen geht politisch aufs Ganze und zieht über die „wider-

deutschen Gewalten“ her, die „planmäßige Klassenverhehung und Verführung zu gottlosem Genußleben“ betrieben. Der einzige Lichtschimmer, den er sieht: Noch immer sei der Wille zum Mäzenatentum nicht völlig ausgestorben, und wenn auch die Zeiten vorüber seien, in denen die Fürsten halfen, so gäbe es immerhin noch „kapitalstarke Privatleute wie den Kommerzianten Kosselshafen, die eine offene Hand für ideale Zwecke hätten“.

Es dürfte wenig erprießlich sein, mit Ernst von Wolzogen politisch zu rechten: aber über eines sollte Einmütigkeit herrschen: Der Ruf nach dem Mäzen, gar der nach dem fürstlichen, ist unter allen auf die Verbesserung der Lage der Dichter gerichteten Vorschlägen der unwürdigste und am wenigsten charaktervolle. Freier Herr im Reiche der Phantasie — abhängig von der Günst seiner Höheit oder der des Herrn Kommerzianten, von launenhafter Barmherzigkeit eines einzelnen also, das geht nicht. Der Dichter als Einzelperson mag sich unterstützen lassen von wem er will: das ist seine Sache. Aber das Dichtertum als solches, die Gattung Dichtertum, kann man unmöglich auf Schnorren verweisen.

Und wie wäre wirklich zu helfen? Es gibt kein allgemein gültiges Rezept. Völlig unmöglich, zu sagen: so und so muß es gemacht werden! Gottfried Benn hat durchaus recht, wenn er auf den Einwurf „Unterstützungen“ erwidert: „Wer soll denn unterstützt werden? Alle die im Kürschner stehen? Nur die Prominenten? Wer ist das, wer bestimmt das...?“ Ausichtslos, auf diesem Wege zum Ziel zu kommen. Es gibt hier, weniger noch als in anderen Disziplinen, ein Radikalmittel. Es gibt nur den, allerdings wegen des Fehlers aller ökonomischen Machtmittel, beispielsweise des Streits, sehr schwierigen Versuch, durch den Zusammenfluß zu besseren Bedingungen zu kommen.

Aber darüber hinaus darf zu dem Problem der Dichternot vielleicht einmal eines gesagt werden: Wer ist Dichter? Wer ist „bloß“ Schriftsteller? Wer ist „bloß“ Journalist? Es ist ein bißchen lächerlich, nach äußerlichen Gesichtspunkten Unterscheidungen zu machen. Es gibt Leute, die aller zwei, drei Jahre einmal unter viel Gezader, mit einem fragwürdigen Buch oder einem verwachsenen Drama zur Welt kommen, es gibt andererseits Gerichtsreporter, Theaterreferenten, Kinokritiker, Glossenschreiber, die mit der größten Selbstverständlichkeit und ohne daß darob viel geklärt würde, jeden zweiten Tag eine gewiß nicht weltbewegende, aber doch geschickte und geschliffene Arbeit auf dem Redaktionstisch niederlegen. Sind jene die großen Dichter, diese die kleinen Tageschreiber? Um ein einziges praktisches Beispiel zu nennen: eine kleine Zeitungslosse Alfred Polgars ist schöner, wichtiger und vor allem dichterischer als ein Vierakter... sagen wir Josef von Lauffs.

Die Not unter den Dichtern ist riesengroß, aber sie ist nicht beklagenswerter, abschaffenswerter als die Not der Schriftst. Es scheint, daß bei den Dichtern oft eines übersehen wird: Dichten, im Sinne von: Träumen, von: Visionen haben, von: Verbin-

### Ein unangenehmer Gast

ist der Schnupfen. Nicht mit Unrecht wird er gefürchtet. Denn Schnupfen führt oft zu ernststen Krankheiten. Deshalb ist es angebracht, schon bei den geringsten Anzeichen eines Schnupfens — wie auch jeder Erkältung — echte Aspirin-Tabletten einzunehmen.



Es gibt nur ein

ASPIRIN



Erhältlich in allen Apotheken.



ding suchen mit dem Ewigen: das tun alle, die nicht gerade saure Klöße sind, jeder, der mit der geliebten Frau über die sommerliche Wiese geht, jeder der in den klaren Sternenhimmel blickt. Dichten tut (immer mit Ausnahme der Klöße) die ganze Welt. Die Dichter im eigentlichen Sinne haben vor denen im uneigentlichen Sinne eines voraus: sie vermögen es, ihren Visionen Wortgestalt zu geben; aber das ist kein seelischer, sondern ein handwerklicher Vorzug. Handwert muß bezahlt werden. Das Dichterhandwerk wird, im Durchschnitt und in der Regel, jämmerlich und erbarmungswürdig bezahlt. Aber sofern überhaupt die Möglichkeit einer Besserung besteht, ist sie bestimmt nicht durch die sentimentale Berufung auf die schöne Seele des Dichters durchzusetzen, sondern nur als Auswirkung sozialer Zustände denkbar, die die geistige Leistung besser schätzen, als sie heute geschätzt wird. Kürzer gesagt: nur die Politik kann helfen. „Unser Reich ist nicht von dieser Welt“, sagt Gottfried Benn. Der dichterische Gehirnsrohstoff gewiß nicht, aber es muß verflucht werden, den im Manuskript Gestalt findenden handwerklichen Niederschlag der inneren Gesichte immer fester in dieser Welt Fuß fassen zu lassen.

## Vermischte Nachrichten

### In der Wärmelebe.

Von Adele Bruckner.

Ein großer, kahler Raum, unwirklich und hoffnungsleer. Breite, schwere Tische ziehen sich längs der Wände hin, von rot gezimmerten Bänken umgeben.

Die Luft ist dick und verqualmt, süßlich-warmer Speisengeruch erfüllt die Luft, die kaum atembare ist.

Auf den Bänken eine Menge dunkler Gestalten. Männer und Frauen aller Altersstufen suchen vor dem grimmigen Frost Schutz.

Ein Geschirr, das weder den Namen Schale, noch Topf, noch Teller beanspruchen kann, enthält ein warmes Getränk, von dem es schwer zu sagen ist, ob es sich um Tee oder Suppe handelt. Aber was immer es auch sei, es ist jedenfalls warm und daher viel begehrt.

Manch ein Körper kann sich vor Uebermüdung nicht aufrecht erhalten, kniet zusammen und dann fällt der Kopf auf die Tischplatte, die das Köpfchen erheben muß.

Vergräunte Gesichter, vorzeitig gealtert, mit dem stumpfen Blick der Hoffnungslosigkeit. Menschen, denen das Notdürftige verjagt ist, ein Dach über dem Kopfe, Menschen, die soweit von der Unbill des harten Schicksals getroffen sind, daß in ihnen alle Erwartung gestorben ist.

Zusammengezwängt von des Lebens Not sitzen sie eng beieinander, der Arbeiter mit den schweißigen Händen, der Mann, der ein „besseres Tage“ gesehen, die Frau, die aus dem Geleise des Alltags gestiegen und dafür Wein eingetauscht hat, sie alle sind Enterte des Daseins, irgendwie Ankläger.

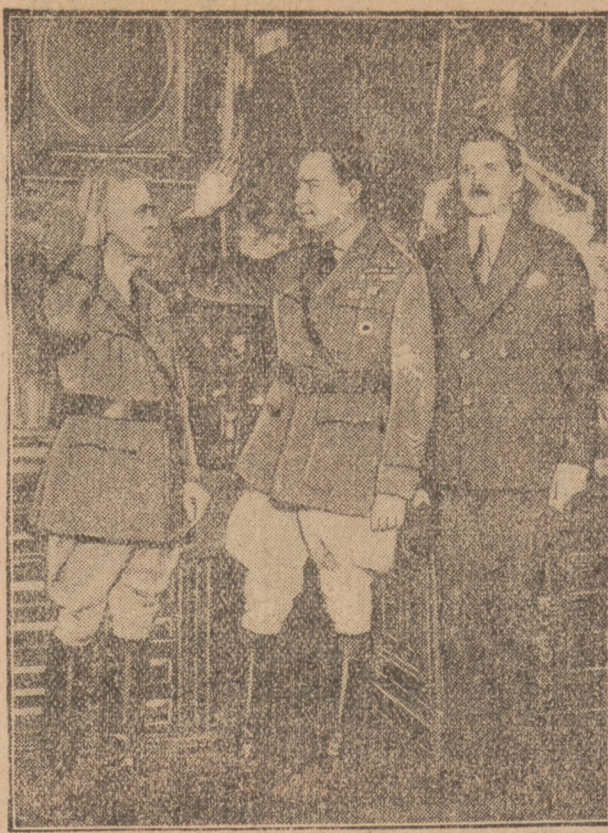
Zerlumpt, ungewaschen, haben sie sich in den Stuhl dieses Eden Raumes gesüßelt, der ihnen Obdach für eine Nacht bietet.

Frühmorgens, wenn die Luft grau ist und man sich kaum vorstellen kann, daß darauf ein heller Tag folgt, verlassen die müden Menschen die Unterkunft der Nacht, um sich in den frostigen Straßen zu verlieren, nach Arbeit Ausschau haltend, nach irgendeinem Gelegenheitsverdienst, der sich nur selten einstellt.

Und Abends torfeln sie alle wieder der Stätte zu, die so gar nichts Einladendes hat, die nichts zu bieten vermag als vier Wände, denen entlang harte Bänke zur Ruhe einladen.

### Eine neue Quelle für Helium.

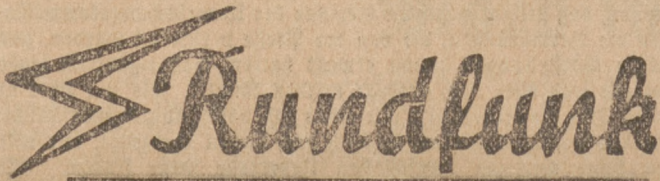
Das Heliummonopol der Vereinigten Staaten lastet schwer auf den anderen Ländern, die kein solches nicht brennbares Gas für ihre Luftschiffe zur Verfügung haben. Nach der Katastrophe der „R. 101“ hat ja Dr. Edener betont, wie wichtig das Seltium für die Sicherheit des Luftschiffverkehrs sei. Nun bietet sich aber nach Untersuchungen des Chemikers R. Taylor, über



## Die Vereidigung des neuen Generalstabschefs der amerikanischen Armee

des Generalmajors Mac Arthur (Mitte), durch den General-Oberrichter, Generalmajor Kreger (links). Der Eidesleistung, die im Kriegsministerium vollzogen wurde, wohnte der Kriegs-Staatssekretär Hurley (rechts) bei.

die in der „Ausschau“ berichtet wird, ein neues Verfahren zur Heliumgewinnung dar. Diese Quelle ist der Monazitand, der bisher hauptsächlich zur Gewinnung von Thorium benutzt wurde. Dieser Sand kommt im Britischen Reich in großen Mengen vor, besonders auf Ceylon und in Indien. Monazitand liefert auf je 1 Gramm Sand 1 cm<sup>3</sup> Helium. Danach hätten also zur Füllung des verunglückten englischen Luftschiffes 150 000 Tonnen Monazitand verarbeitet werden müssen. Das Gas entweicht schon beim Erhitzen des Sandes. Bisher sind bei der Thoriumgewinnung erhebliche Mengen Helium entwichen, die man nun verwerten wird.



### Kattowit - Welle 108,7

Dienstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,35: aus Warschau. 16,15: Kinderstunde. 16,30: Schallplatten. 17,15: Vortrag. 17,45: Volkstümliches Konzert. 18,45: Vorträge. 19,50: Oper.

Mittwoch, 12,10: Mittagskonzert. 15,50: aus Warschau. 16,15: Für die Kinder. 16,45: Schallplatten. 17,15: Vortrag. 17,45: Volkstümliches Konzert. 18,45: Vorträge. 20,30: Solistenkonzert. 22,15: Abendkonzert.

### Warschau - Welle 1411,8

Dienstag, 12,10: Mittagskonzert. 15,35: Vorträge. 16,15: Schallplatten. 17,15: Vortrag. 17,45: Volkstümliches Symphoniekonzert. 18,45: Vorträge. 19,50: Oper.

Mittwoch, 12,10: Mittagskonzert. 15,35: Vorträge. 16,15: Für die Kinder. 16,45: Schallplatten. 17,15: Vortrag. 17,45: Orchesterkonzert. 18,45: Vorträge. 20,30: Abendkonzert. 23: Tanzmusik.

### Gleiwitz Welle 259.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse  
11,35: 1. Schallplattenkonzert und Reklamedienst  
12,35: Wetter  
12,55: Zeitzeichen  
13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse  
13,50: Zweites Schallplattenkonzert  
15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht. Born. Presse.

Dienstag, den 9. Dezember, 9,05: Aus Gleiwitz: Schallplattenkonzert. 12,35: Wetter, anschließend: Was der Landwirt wissen muß! 15,35: Kinderstunde. 16: Unterhaltungsmusik. 16,30: Das Buch des Tages: Deutsche Literatur. 16,45: Unterhaltungsmusik. 17,15: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Zwanzig Minuten Technik. 17,40: Die Schlesiens Monatshefte im Dezember. 18,05: Stunde der werktätigen Frau. 18,30: Mag Herrmann-Heise: Aus eigenen Werken 19: Wettervorhersage; anschließend: Caruso singt auf Schallplatten 19,30: Gesundheitsgemäßes Lebensweise. 20: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik auf Schallplatten. 20,30: Aus Wien: Wir hören Lebensvorgänge. 21,10: Melancholisches Kabarett. 22,10: Aus Berlin: Politische Zeitungschau. 22,35: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22,50: Aufführungen des Schlesiens Landes-Theaters. 23,05: Mitteilungen des Verbandes der Funkfreunde Schlesiens e. V. 23,10: Funkstille.

Mittwoch, den 10. Dezember, 15,15: Mitteilungen der Landwirtschaftskammer Oberschlesien. 16: Lesestunde. 16,15: Lieberstunde. 16,45: Das Buch des Tages: Biographie. 17: Klaviermusik. 17,35: Zweiter landw. Preisbericht; anschließend: Eiterstunde. 18,10: Leibesübungen für Mädchen und Frauen. 18,35: Etwas von Training. 18,50: Kreuz und quer durch Oberschlesien. 19,05: Wettervorhersage; anschließend: Abendmusik. 20,05: Wetter; anschließend: Die Polizei im Dienste der Hygiene. 20,30: Abendmusik. 21,15: Kammermusik. In einer Pause — etwa von 21,05—21,15: Zeit, Wetter, Presse, Sport 1. 22,30: Fortsetzung der Abendberichte 22,45: Aufführungen der Breslauer Oper. 23: Kabarett auf Schallplatten. 24: Funkstille.

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

Kattowit. Am Dienstag, den 9. Dezember, abends 7 1/2 Uhr, findet im Saale des Zentralhotels ein interessanter Vortrag statt. Gen. Dr. Bloch spricht über „Unsere Weltanschauung einigt und jekt.“

Am 10. Dezember, abends 8 Uhr, veranstaltet der Meisterliche Gesangverein ein Weihnachtskonzert zu kleinen Eintrittspreisen: Reservierter Platz 3 Zloty, Sitzplatz 2 Zloty, Stehplatz 1 Zloty in der Reichshalle zu Kattowit. — Wir machen unsere Mitglieder auf diese Veranstaltung aufmerksam.

Schönwieschlowitz. Am Freitag, den 12. Dezember, abends 7 Uhr, findet im Lokal Bialas, Schwarzwaldstr. der erste Vortrag statt. Referent zur Stelle. Wir bitten um zahlreichen Besuch.

Königshütte. (Lichtbildervortrag.) Am Mittwoch, den 10. d. Mts., abends 7 1/2 Uhr, Lichtbildervortrag: „Wanderungen durch unsere oberschlesische Heimat“. Als Referent erscheint Lehrer Boidol.

## Veranstaltungskalender

### In die Mitglieder des D. M. B.

Die Metallarbeiter, Formers, Klempner- und Jugendkassen der sind eingetroffen. Dieselben können im Büro des D. M. B. Krol. Guta abgeholt werden.

Königshütte. (D. S. A. B. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Donnerstag, den 11. Dezember, abends 7 1/2 Uhr, findet im Bifestzimmer des Volkshauses die fällige Mitgliederversammlung statt. Als Referent erscheint Genosse Kowol. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Verantwortlicher Redakteur in Vertretung: Mag Bonzoll, Kattowice, ul. Kosciuszki 29; für den Inseratenteil: Franz Rohner, wohnhaft in Kattowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp. Kattowice, ulica Kosciuszki 29.

**Wollen Sie** taufen oder verkaufen? Angebote und Interessen verhascht Ihnen ein Inserat im „Volkswille“

## Deutsche Theatergemeinde

Tel. 3037. Stadttheater Kattowice Tel. 3037.

Dienstag, den 9. Dezember, abends 8 Uhr:

### Amnestie

Schauspiel von K. M. Finkelnburg

Freitag, den 12. Dezember, abends 7 1/2 Uhr

### Der Zigeunerbaron

Operette von Johann Strauß

Montag, den 15. Dezember, nachm. 4 Uhr:

Kinderdarstellung! Kindervorstellung!

### Frau Holle

Märchenpiel in 6 Bildern von C. A. Gröner

Freitag, den 19. Dezember, abends 7 1/2 Uhr

### Wenn ich König wär

Romantisch-komische Oper von Adolphe Adam

Montag, den 22. Dezember, abends 8 Uhr:

Abonnement! Abonnement!

### Musik

Sittengemälde in 4 Bildern von Franz W. Defind

Donnerstag, den 25. Dezember, nachm. 3 Uhr:

### Das Veilchen von Montmartre

Operette von Kalman

Donnerstag, den 25. Dezember, abends 7 1/2 Uhr

### Boris Godunow

Musikalisches Volksdrama von M. Musjorgski

Werbet ständig neue Leser für unsere Zeitung

**CENTRAL HOTEL**  
ANGENEHMER FAMILIEN-AUFENTHALT  
GESELLSCHAFTS- UND VERSAMMLUNGS- RAUME VORHANDEN  
GUTGEFLEGT BIERE U. GETRÄNKE JEDLICHER ART  
VORTREFFLICHER MITTAGSTISCH  
REICHHALTIGE ABENDKARTE  
KATOWICE, DWORCOWA (BAHNHOFSTR.) 11  
TREFFPUNKT ALLER GEWERKSCHAFTLER UND GENOSSEN  
UM GEFALLIGE UNTERSTÜTZUNG BITTET  
DIE WIRTSCHAFTSKOMMISSION  
L. A. AUGUST DITTMER

**Bugner's Wein-Führer**  
mit 20 Gratis-Schritten auf großem Bogen.  
Das Buch für den Purist u. Gaubisgenießer  
Überall zu haben, sonst durch Nachnahme vom  
Verlag Otto Bugner, Leipzig - V.

17 A 63  
WEESE  
**PRALINEN**  
VON AUERLESEMEM GESCHMACK  
Gustav Weese  
Torun

## Blumenschmidts Abreiss-Kalender

1931

mit täglichen Ratsschlägen für den Garten- und Blumenfreund, den Smilker und Landwirt u. mit vielen anregenden Natur-Betrachtungen für Groß und Klein.

Kattowitzer Buchdruckerei u. Verlags-Spółka Akcyjna